

SciCan
STATIM[®] B G4⁺
Tyhjiöautoklaavi

Käyttööpas





USB 

<https://www.scican.com/eu/products/autoclaves/statim/>

FI PDF-lukijaohjelmisto vaaditaan.

Paperiversio on saatavissa SciCan GmbH:lta osoitteesta info.eu@scican.com

Kaikenlaiset huolto- ja korjaustiedustelut:

Kanada +1 800-870-7777
Yhdysvallat: +1 800 572 1211
Saksa: +49 (0)7561 98343 0
Kansainväliset: +1 416 446 4500
Sähköposti: techservice.ca@scican.com

Teknisen palvelun sijaintipaikka:

SciCan GmbH
Wangener Strasse 78
88299 Leutkirch
SAKSA

COLTENE International Dental Group**Dent4You AG**

Bahnhofstrasse 2
CH-9435 Heerbrugg
info@dent4you.ch



Valmistaja:

SciCan Ltd.

1440 Don Mills Road,
Toronto ON M3B 3P9 / KANADA
T +1 416 445 1600
F +1 416 445 2727
TF +1 800 667 7733



SciCan GmbH
Wangener Straße 78
DE-88299 Leutkirch



Coltene/Whaledent GmbH+Co. KG
Raiffeisenstraße 30
DE-89129 Langenau

Coltene/Whaledent AG

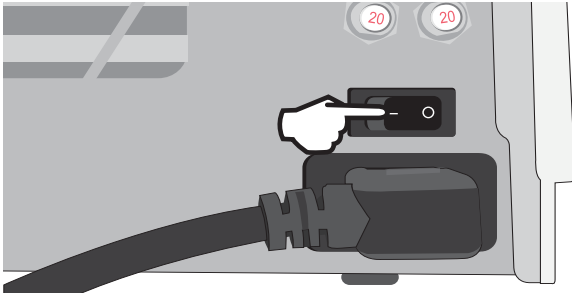
Feldwiesenstrasse 20
CH-9450 Altstätten

USA

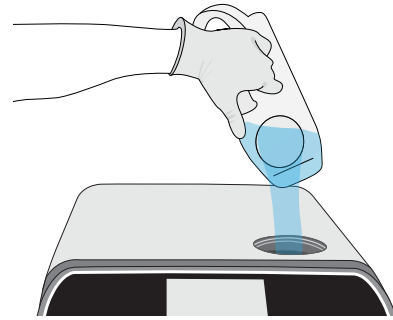
Coltene/Whaledent Inc.
235 Ascot Pkwy.
Cuyahoga Falls, OH
44223, USA

Pikaopas

1. Kytke autoklaavin virta PÄÄLLE.



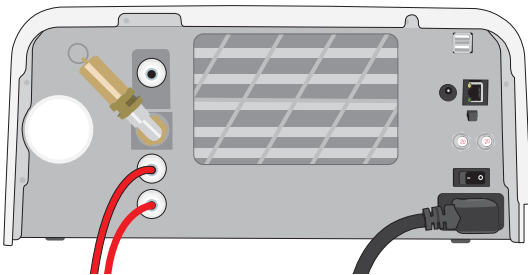
2. Varmista, että säiliössä on korkealaatuista tislattua vettä.



TÄRKEÄÄ! Älä ikinä käytä vesijohtovettä.

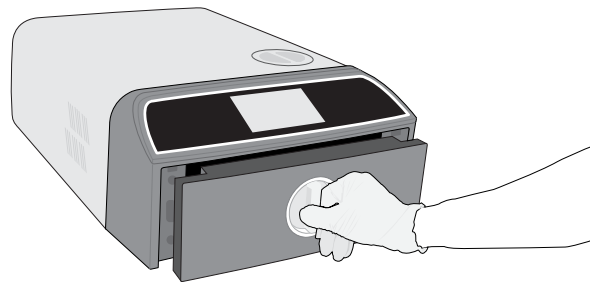
Lisätietoja kohdassa 2.4

3. Tarkista, että kumpikin punainen tyhjennysputki on asennettu paikalleen.



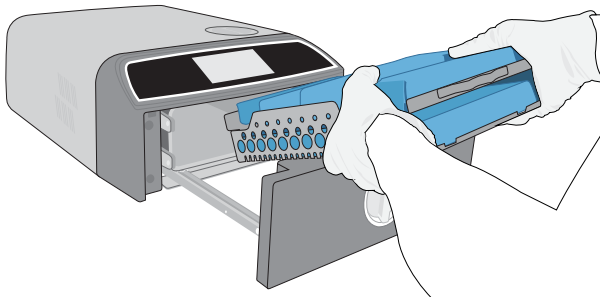
Lisätietoja kohdassa 2.3

4. Kierrä salpaa, jotta vetolaatikko aukeaa.



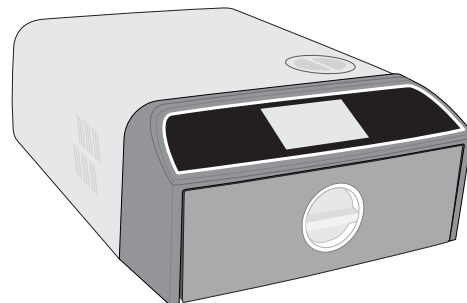
Lisätietoja kohdassa 1.7

5. Aseta täyttö laitteeseen.



Lisätietoja kohdassa 4

6. Sulje ja salpaa vetolaatikko.



7. Valitse jakso ja käsittelyaika.



Lisätietoja kohdassa 6

8. Paina KÄYNNISTÄ-kuvaketta.



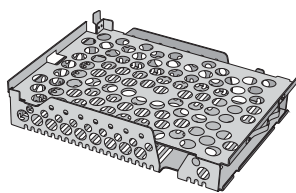
Sisällys

1.	Oma STAT/M B -laitteesi	4
1.1	Pakkauksen sisällön tarkistaminen	4
1.2	Tärkeää tietoa STAT/M B:n käytöstä	4
1.3	Toimintaperiaatteet, keskeiset ominaisuudet ja turvalaitteet	6
1.4	Yleiskatsaus yksikköön	8
1.5	Yleiskatsaus kosketusnäyttöön	9
1.6	Toimintanäyttöjen käyttö	10
1.7	Vetolaatikon lukituksen avaus	10
2.	Määrittelykset	11
2.1	STAT/M B:n asennus	11
2.2	STAT/M B:n liitäntä ja virroitus	12
2.3	STAT/M B:n liitäntä viemäriin tai jätepulloon	13
2.4	STAT/M B:n vesisäiliön täyttö	15
2.5	STAT/M B:n liitäntä verkkoon	18
3.	Käyttövalmistelut	20
4.	Instrumenttien lataus	21
4.1	Vetolaatikon alustojen käyttö	22
4.2	Käärityt instrumentit	22
4.3	Käärimättömät instrumentit	23
4.4	Kumi ja muovi	24
4.5	Biologisten ja kemiallisen indikaattorien käyttö	24
5.	STAT/M B:n käyttö	25
5.1	Jakson käynnistys	25
5.2	Jakson pysäytys	27
5.3	Viivästetyn käynnistyskäytön käyttö	29
5.4	Vetolaatikon hätäavaus	30
5.5	Tyhjiötestin käynnistys	31
5.6	Bowie-Dick / Helix 134 °C -testin käynnistys	33
5.7	Helix 121 °C -testin käynnistys	35
5.8	Räätälöityjen jaksojen käyttö	36
6.	Sterilointijaksot	37

7.	Asetusten käyttö ja muuttaminen	38
7.1	Täytön jäljitettävyyismääritykset käyttäjätunnusten, salasanojen ja prosessin pakottamistoiminnon avulla	39
7.2	Kuivausajan asettaminen	40
7.3	Valmiustilan asettaminen	41
8.	Sterilointitietueiden tallentaminen, noutaminen ja tulostaminen	42
8.1	Jaksotietojen noutaminen kosketusnäyttöä käyttäen	42
8.2	Jaksotietojen noutaminen yksikön USB-liitäntää tai sähköpostia käyttäen	43
8.3	Yhdistäminen verkkotallennukseen	45
8.4	Yhdistäminen tulostimeen	46
8.5	Jakson tuloste – Koko jakso	47
8.6	Jakson tuloste – Seis-painiketta painettu	48
9.	Huoltomenettelyt	49
9.1	Ehkäisevän huollon viesti	49
9.2	Ehkäisevän huollon väli	49
9.3	Ulkopintojen puhdistaminen ja desinfiointi	50
9.4	Kammion ja alustojen puhdistaminen	50
9.5	Kammion suodattimen puhdistaminen	51
9.6	Vesisäiliön tyhjentäminen	52
9.7	Vesisäiliön suodattimen puhdistaminen	52
9.8	Ulkoisen vedentäyttösäiliön puhdistaminen	53
9.9	Bakteriologisen ilmansuodattimen vaihto	53
9.10	Vetolaatikon tiivisteiden vaihtaminen uuteen	54
9.11	Video-ohjeiden katselu	55
9.12	Etäkäytön käyttöönotto asentajaa varten	56
9.13	Yksikön valmistelu kuljetukseen	56
10	Vianmääritys	57
11	Varaosien ja lisätarvikkeiden tilaaminen	60
12	Rajoitettu takuu	61
13	Tekniset tiedot	62
14	Sterilointijaksoprofiilit graafisessa muodossa	63
15	Vaatimustenmukaisuusvakuutus	64

1. Oma STAT/M B -laitteesi

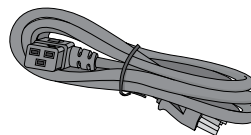
1.1 Pakkauksen sisällön tarkistaminen



1 instrumenttialusta-
pakkaus



1 jätevesipullo ja kansi



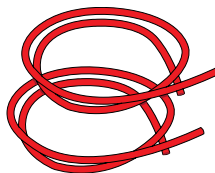
1 virtajohto



Käyttöopas



1 muistitikku



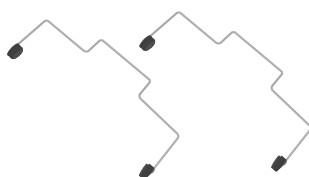
2 poistoputkea



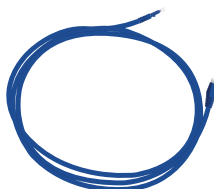
Suora viemäriiliitäntä-
sarja



1 pussiteline



1 alustan ulosvetäjä



Ethernet-kaapeli



1 kammion suodatin



1 bakteriologinen
suodatin

1.2 Tärkeää tietoa STAT/M B:n käytöstä

Suunniteltu käyttötarkoitus

STAT/M B on dynaamisella ilmanpoistolla (esi- ja jälkityhjiöllä) varustettu pöytäasenteinen höyrysterilaattori, joka on tarkoitettu terveydenhuollon ammattilaisen käyttöön lääkinnällisten tuotteiden sterilointiin paineistetulla höyryllä.

Se soveltuu höyryllä steriloitaviksi validoitujen (hammas)lääketieteellisten instrumenttien sterilointiin. STAT/M B:tä ei ole suunniteltu nestetäyttöjen, farmaseuttisten valmisteiden, biologis-lääketieteellisen jätteen tai höyrysterilointiin soveltumattomien materiaalien sterilointiin. Tällaisten täyttöjen prosessointi voi aiheuttaa epätäydellisen steriloitumisen ja/tai vahinkoa autoklaaville.

Lisätietoja instrumenttien soveltuvuudesta höyrysterilointiin saat tutustumalla instrumenttivalmistajien jälleenkäsittelyohjeisiin.

STAT/M B -autoklaavi täyttää täysin standardin EN 13060 vaatimukset.

Tutustu STAT/M B -laitteeseen: lue tämä käyttöopas

STAT/M B:n yksityiskohtaiset asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet sisältyvät tähän käyttöoppaaseen. Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttöä, ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Käyttäjien tulee noudattaa tässä käyttöoppaassa kuvattuja käyttöohjeita ja huoltovälejä. Tämän käyttöoppaan sisältö voi muuttua ilman ennakoilmoitusta STAT/M B -tuotteen muutosten ja parannusten johdosta.

Veden laatu

STAT/M B -laitteessa on suositeltavaa käyttää korkealaatuista suodatettua vettä. Myös deionisoitua, demineralisoitua tai erikoissuodatettua vettä voidaan käyttää, kunhan se sisältää yhteensä alle 6,4 ppm liuenneita kiintoaineita (sähkönjohtavuus alle 10 µS/cm). Älä ikinä käytä vesijohtovettä.

Käyttäjän pätevyys

Ainoastaan koulutettu ja valtuutettu henkilöstö saa käyttää ja huoltaa tätä yksikköä.

Korjaus ja muutokset

Älä anna kenenkään muun kuin sertifioidun henkilöstön toimittaa osia, huoltoa tai kunnossapitoa STAT/M B:lle. Laillinen valmistaja ei ole vastuussa valtuuttamattoman ulkopuolisen tahon STAT/M B:lle tekemän kunnossapidon tai huollon aiheuttamista, ulkopuolisten valmistamien varusteiden tai osien käytöstä aiheutuneista epäsuorista, erityisistä tai välillisistä vahingoista, mukaan lukien voiton menetys, kaupallinen tai taloudellinen tappio tai henkilövahingosta johtuvat menetykset.

Älä irrota yksikön paneeleita. Älä ikinä vie esineitä kotelon reikien tai aukkojen läpi. Tämä voi vahingoittaa yksikköä ja/tai aiheuttaa vaaraa käyttäjälle.

WiFi-yhteensopivuus

Tämä tuote täyttää seuraavan EU:n direktiivin vaatimukset: direktiivi 2014/53/EU (radiolaitedirektiivi). Direktiivin mukaisuus merkitsee, että tuote täyttää yhdenmukaistetut eurooppalaiset standardit, jotka on mainittu WiFi-moduulia koskevassa EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.

Laite on testattu, ja sen on todettu täyttävän myös ETSI:n ja Industry Canadan luokan B digitaaliselle laitteelle Yhdysvaltojen liittovaltion viestintäkomission (FCC) osan 15 alaosan B nojalla asetetut raja-arvot. Radiokorttiin liitetyn pääantennin kokonaissäteilyteho täyttää FCC:n määräämän ominaisiämytymiskertoimen (SAR) raja-arvon, joka on määritetty CFR:n 47 osan 2.1093 §:n nojalla, autoklaavia testattaessa. Radiokortin siirtoantenni sijaitsee etulevyssä.

Vaaratilanteista ilmoittaminen

Mahdollisista vakavista tapauksista on ilmoitettava valmistajalle ja/tai sen alueen toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas asuvat.

Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin symboleihin yksikössä:



Huomio: Lue yksityiskohtaiset ohjeet käyttöoppaasta.



Lääkinnällinen laite



Huomio: Kuuma pinta ja/tai kuuma höyry.



Huomio: Sähköiskun vaara. Irrota virtalähteestä ennen huoltoa.



Älä käytä vesijohtovettä. Vain tislattua, deionisoitua, demineralisoitua tai erityisesti suodatettua vettä.

HUOMIO! Noudata sterilointiprosessin varmistamista koskevia paikallisia ohjeita.

1.3 Toimintaperiaatteet, keskeiset ominaisuudet ja turvalaitteet

STATIM 6000B on 6 litran pöytäasenteinen autoklaavi, joka käyttää höyryä (hammas)lääkärin vastaanotoilla sekä laboratorioissa yleisesti käytettävien käärittyjen ja käärimättömien instrumenttitäyttöjen sterilointiin. Siinä on 11 sterilointiohjelmia, joista kussakin on tietty valikoima käsittelyaikoja, ja optimoitu kuivaus nopeaan ja tehokkaaseen sterilointiin. Lisäksi laitteessa on kaksi räätälöitävää jaksoa.

Miten laite toimii?

STATIM B:ssä on tyhjiöpumppu, joka poistaa ilman kammioista kunkin jakson alussa ja lopussa. Ensimmäinen tyhjiöimujakso poistaa ilman kammioista, ennen kuin jakson sterilointiosa käynnistyy. Näin varmistetaan höyryn tehokkaampi tunkeutuminen jokaiseen täyttöön.

Toinen tyhjiösarja jakson lopussa poistaa kostean ilman kammioista, samalla kun kammion ylä- ja alaosassa olevat kuumentimet lämmittävät seinämiä kuivumisen nopeuttamiseksi. Tämän jälkeen kammioon imetään raikasta, suodatettua ilmaa lauhteen poistamiseksi. Se parantaa haihtumista ja varmistaa, että täyttö on kuiva, kun vetolaatikko avataan.

Ennakoiva ajattelu

STATIM 6000B:n WiFi-yhteensopiva G4+ -teknologia seuraa jokaista jaksoa ja tallentaa ne. Se voidaan määrittää lähettämään virhekoodit automaattisesti toimipaikan ulkopuolisille huoltoasentajille, jotka voivat ratkaista ongelman, ennen kuin siitä aiheutuu teille ajanhukkaa ja rahanmenoa.

Ominaisuudet:

- Tilaa säästävä muotoilu – STATIM 6000B:n tilantarve on sama kuin STATIM 5000:lla, joten se mahtuu kaikkialle, johon kasettiautoklaavi mahtuu. Takasivun upotettujen liitäntöjen ansiosta letkut ja virtajohto kulkevat yksikön lähellä, joten yksikkö voidaan sijoittaa lähes takaseinää vasten.
- Laajennettu dokumentointitila lisää yksityiskohtia kirjauksiinne, mm. indikaattorin testitulokset ja sisällön seurantatarrat.

Kammio

- Keskikokoiseen kammioon mahtuu enintään 2 suurta IMS-kasettia tai 12 pussitettua täyttöä. 6-litrainen STATIM 6000B on yksi tilavimpia pöytäasenteisia laatikkotyyppejä autoklaaveja markkinoilla.
- Yksinkertainen hammastankokäyttöinen vetolaatikon salpausjärjestelmä vähentää huolto-ongelmia.
- Helppokäyttöinen manuaalinen vapautus mahdollistaa vetolaatikon hätäavauksen ja instrumenttien ottamisen helposti ulos sähkökatkon sattuessa. (HUOMIO: sähkökatkon jälkeen tai aikana ulos otettu instrumentit on käsiteltävä sterilaattorissa uudelleen ennen käyttöä.)
- Vetolaatikon valvontajärjestelmä estää jaksoa käynnistymästä, jos laatikko on suljettu huonosti.
- Laatikkotyypin autoklaavi mahdollistaa kätevän avaamisen ja käytön yhdellä kädellä.

Ohjelmoitava

- Ohjelmoitava kammion esikuumennuksen ja yksikön valmiustila-asetuksen avulla varmistetaan, että STATIM 6000B on lämmin ja käyttövalmis, kun tarvitset sitä.
- Ajastettu käynnistys jokaiselle sterilointiohjelmalle mahdollistaa tarkan ajan asettamisen jakson käynnistykselle, jolloin päivä alkaa instrumenttitäytön käsittelyllä.
- Ohjelmoitavien ominaisuuksien avulla pystyt automatisoimaan päivittäiset tyhjiötestit, jotka suoritetaan valmiiksi ENNEN oman työpäiväsi alkua.

Kosketusnäyttö

- › 5-tuumainen kosketusnäyttö on laatikkotyyppisten autoklaavien suurimpia. Kuvasuhteella 800 x 480 varustettu näyttö mahdollistaa kaikkien tärkeitä sterilointiparametrien reaaliaikaisen valvonnan sekä teräväpiirtoisten esittelyvideoiden ja -ohjeiden katselun.
- › Helposti puhdistettava lasipinta reagoi sormikkaisiin, joten voit vierittää ja pyyhkäistä valikon toimintoja samaan tapaan kuin älypuhelimessa.
- › Nestekidenäytön suurikokoinen etenemiskuvake näyttää tarkalleen, milloin instrumentit ovat valmiit, kun yksikkö on saavuttanut sterilointivaiheen.
- › Nestekidenäytön ympärillä olevat led-merkkivalot osoittavat yksikön tilan – valmiustilan, toiminnan ja jakson valmistumisen – ja kertovat, milloin yksikkö tarvitsee huomiota.

Yhteenliitettävyys

- › Seuraavan sukupolven G4+ sisältää kaksikaistaisen WiFi:n, joka käyttää myös 5 GHz:n taajuutta, ja 1 Gt:n Ethernet-liitäntä mahdollistaa vielä nopeammat käyttöliittymän ohjelmistopäivitykset. Älykäs G4+ -teknologia mahdollistaa integroinnin muihin G4- ja G4+-yksiköihin, joten voit käyttää jaettua tulostinta jaksokohtaisten korttien ja tarrojen tulostamiseen.
- › Liitäntä kolmansien tahojen laadunvalvontajärjestelmiin mahdollistaa sterilointikorttien hallinnoinnin ja tallennuksen turvallisesti toimipaikan ulkopuolelle.

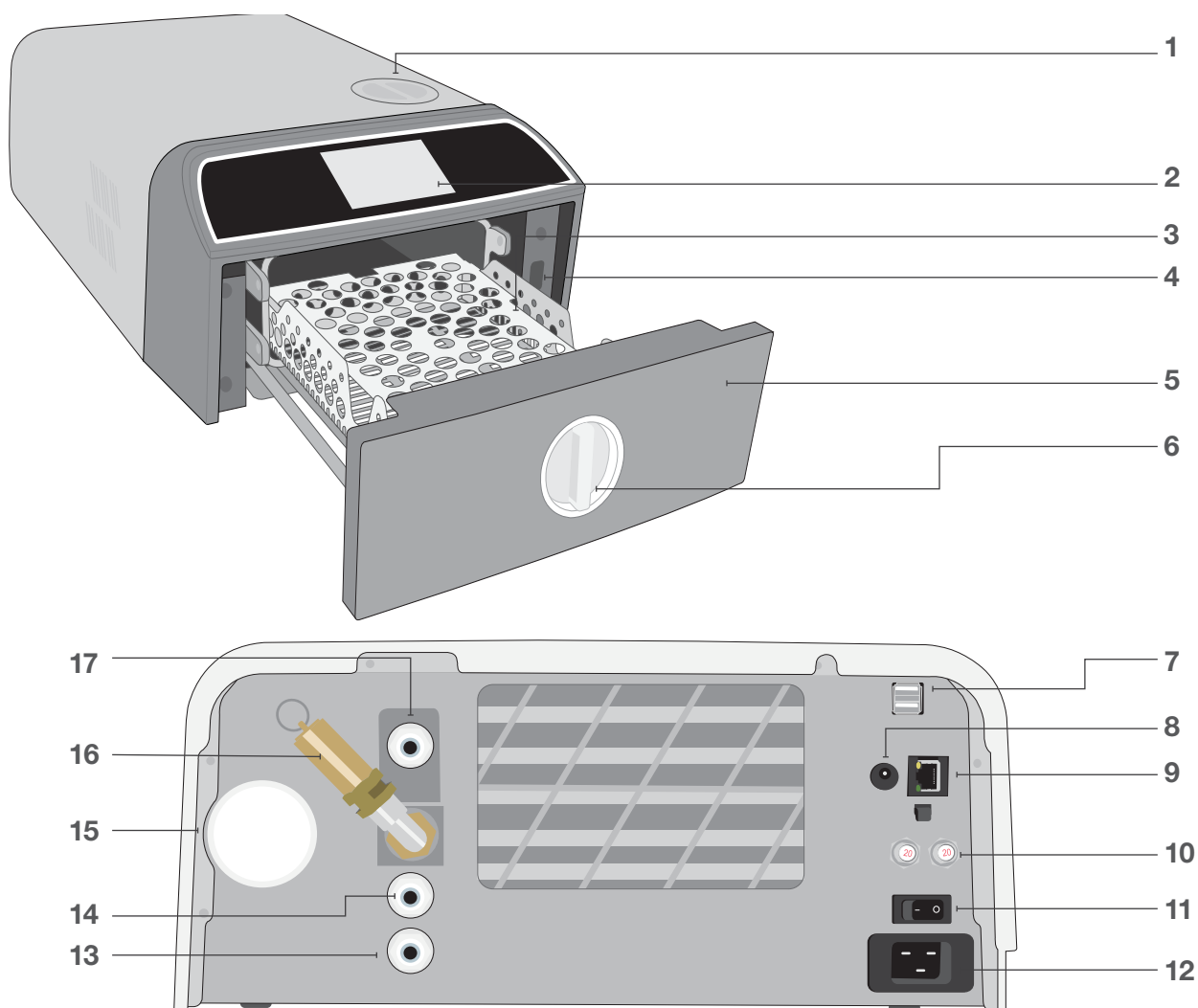
Vesisäiliö

- › Yhdysrakenteinen vesisäiliö sisältää tarpeeksi vettä 3 jaksoon, ja suositeltava automaattiset täyttö- ja tyhjennystoiminnot mahdollistavat STATIM B:n helpon päivittäisen käytön.
- › Veden vähyyden ilmaisin estää yksikköä käynnistämästä jaksoa, jos vesi ei riitä sen loppuun asti.
- › Yhdysrakenteinen vedenlaatuanturi suojaa yksikköä epäsojivan veden käytön pitkäaikaisilta vaurioilta.
- › Automaattinen tyhjennystoiminto tyhjentää säiliön säännöllisin välein biokalvon muodostumisen ehkäisemiseksi.

Turvallitteet:

- › Höyrynsuojituksen ylikuumenemistermostaatti suojaa yksikköä ylikuumenemiselta.
- › Kammion paineenrajoitusventtiili suojaa yksikköä ja käyttäjiä ylipaineilta.
- › Suojalaukaisimet suojaavat yksikön elektroniikkaa äkillisiltä virtapiikeiltä ja ovat käyttäjän helposti nollattavissa.
- › Nauhan ylä- ja alakuumentimen ylikuumenemistermostaattit suojaavat yksikköä ylikuumenemiselta.

1.4 Yleiskatsaus yksikköön



- | | | |
|-------------------------------|--|--|
| 1. Vesisäiliön korkein täyttö | 8. Virtaliitin (5 V tasavirta) valinnaiselle ulkoiselle täyttöpumpulle | 14. Vesisäiliön ylivirtauksen tyhjennysaukko |
| 2. Kosketusnäyttö | 9. Ethernet-portti | 15. Bakteriologinen ilmansuodatin (bakteereja pidättävä ilmansuodatin) |
| 3. Vetolaatikon teline | 10. Sulakkeen nollauspainikkeet | 16. Paineenrajoitus- ja turvaventtiili |
| 4. USB-portti | 11. Virtakytkin | 17. Automaattisen täyttöaukko (täyttövaihtoehtojen liittämiseen) |
| 5. Vetolaatikko | 12. Sähköjohdon tuloliitin | |
| 6. Vetolaatikon salpa | 13. Poistoputken aukko | |
| 7. Kaksi USB-porttia | | |

Värilliset ledit



VALKOINEN

Yksikkö on vapaa ja käyttövalmis



PUNAINEN

Yksikkö on käynnissä



SININEN

Jakso valmis

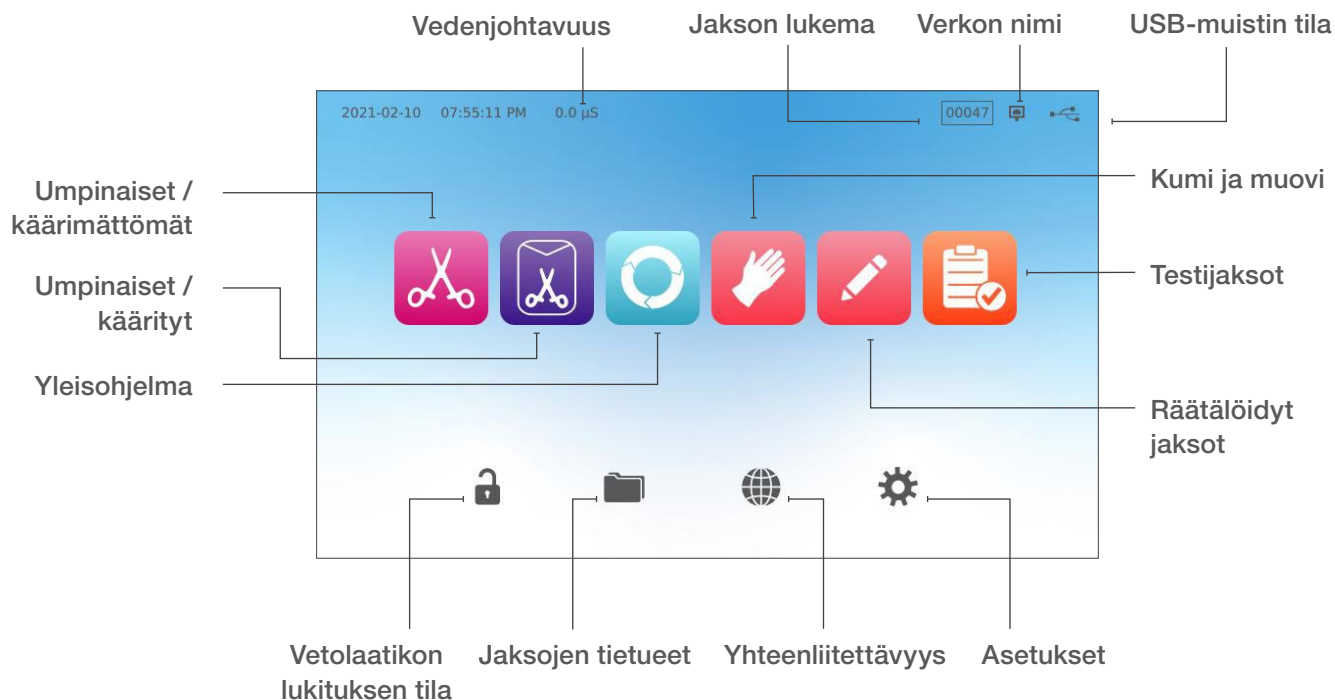


ORANSSI

Jakso keskeytetty tai jakson vikatilanne

1.5 Yleiskatsaus kosketusnäyttöön

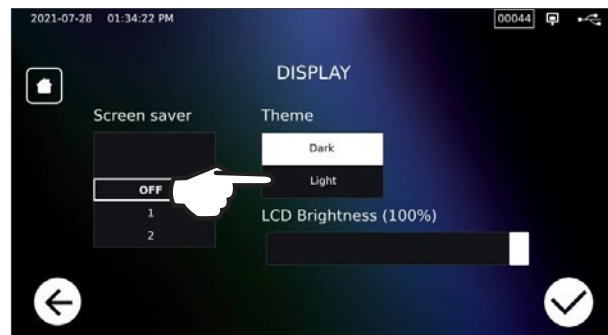
Alkunäyttö



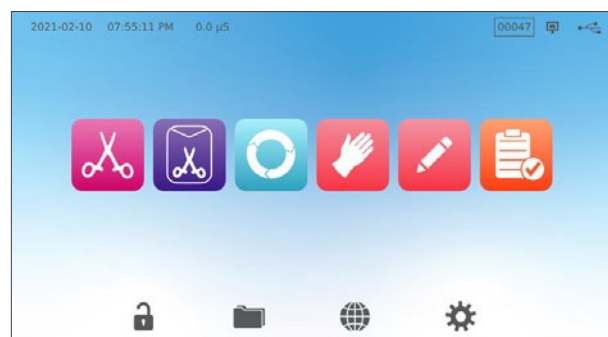
Näytön vaihtaminen tummasta vaaleaan tilaan

STAT/M B:n oletusnäyttötila on tumma. Se vaihdetaan vaaleaan tilaan kohdasta **ASETUKSET, JÄRJESTELMÄ**, valitse **NÄYTTÖ** ja jatka seuraavasti:

1. Valitse **NÄYTTÖ**-ruudulla vaalea, tallenna muutos painamalla oikeinmerkkiä ja palaa sen jälkeen alkuun painamalla **ALKUNÄYTTÖ**.

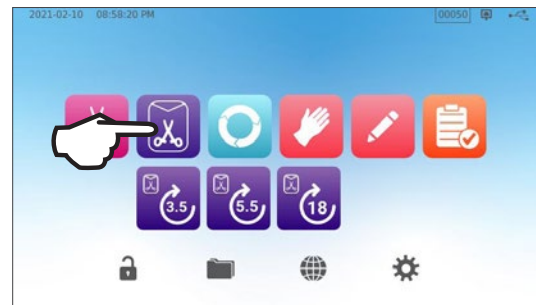


2. Alkunäyttö näkyy nyt **vaaleassa tilassa**.

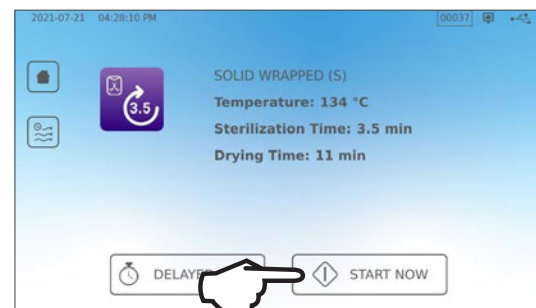


1.6 Toimintanäyttöjen käyttö

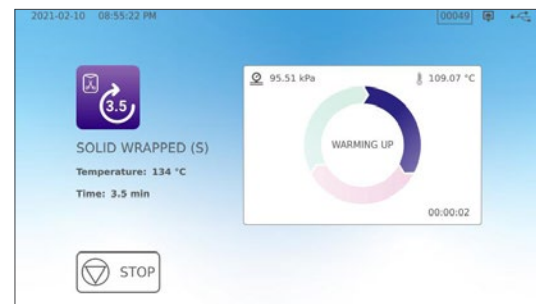
1. Valitse jakso ja sen jälkeen käsittelyaika.



2. Paina **KÄYNNISTÄ NYT** tai **VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS**.

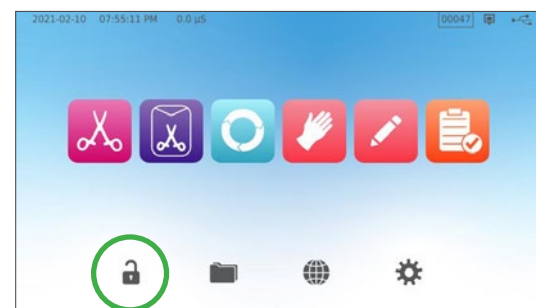


3. Jakso kesken.



1.7 Vetolaatikon lukituksen avaus

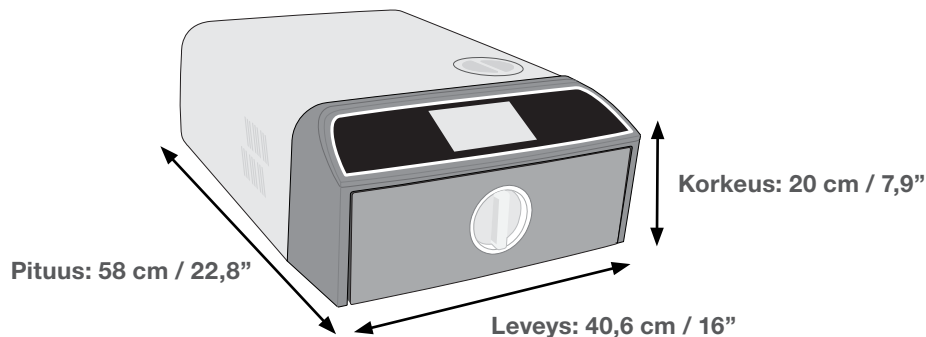
STAT/M B lukitsee vetolaatikon, kun valitset jakson. Voit avata vetolaatikon lukituksen menemällä alkunäyttöön ja painamalla vilkkuvaa VIHREÄN LUKON kuvaketta:



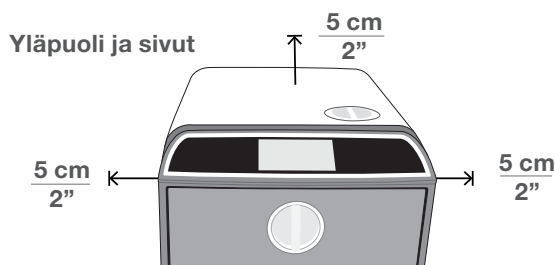
Lukkokuvake	Merkitys	Edellytettävä toimenpide
	Vetolaatikko on lukittu, koska kammiassa on edelleen painetta	Odota lukon muuttumista vihreäksi
	Vetolaatikko voidaan turvallisesti avata	Avaa vetolaatikon lukitus painamalla lukkokuvaketta, vapauta vetolaatikon salpasen jälkeen
	Vetolaatikko pysyy lukittuna, avaaminen ei ole turvallista	Katkaise yksiköstä virta
	Vetolaatikko pysyy lukittuna, jakson käynnistys ei ole turvallista	Tarkista täyttö ja varmista, että vetolaatikko sulkeutuu kunnolla

2. Määritykset

2.1 STAT/M B:n asennus



Ilmanvaihtoa koskevat vaatimukset



Edessä (kun ovi on auki) ja takana



- › Jätä yksikön ja (väli)seinien väliin yläpuolelle, sivuille ja taakse vähintään 5 cm (2 tuumaa).
- › Yksikkö poistaa lämmintä ilmaa takaa.

- › Aseta STAT/M B tasaiselle, vaakatasoiselle ja vedenkestävälle alustalle.
- › Paino (ilman vettä): 24 kg (54 lbs)
Painon (veden kanssa): 27,8 kg (61,3 lbs)

Lämpötila ja kosteus

Vältä STAT/M B:n asentamista suoraan auringonvaloon tai lähelle lämmönlähdettä, kuten ilma-aukkoa tai lämpöpattereita. Suositeltava käyttölämpötila on välillä 5–40 °C (41–104 °F) ja enimmäisilmankosteus 80 %.

Sähkömagneettinen ympäristö

STAT/M B on testattu ja täyttää sitä koskevat sähkömagneettista säteilyä koskevat standardit. Vaikka yksikköön ei säteilekään itse, muiden laitteiden säteily voi vaikuttaa siihen. Suosittelemme pitämään yksikön kaukana mahdollisista häiriölähteistä.

Pakkauksen ja käytöstä poistettujen yksiköiden hävittäminen

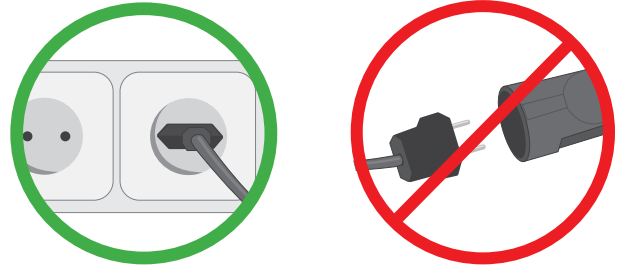
Yksikkö toimitetaan pahvilaatikossa. Pura se ja kierrätä tai hävitä paikallisen kunnallisten vaatimusten mukaisesti. Käytöstä poistettua sterilaattoria ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Tämä voi vahingoittaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Sitä on käytetty terveydenhuollon laitoksessa, ja se on vähäinen tartuntariski. Se sisältää lisäksi monia kierrätettäviä materiaaleja, jotka voidaan irrottaa ja käyttää uudelleen muiden tuotteiden valmistukseen. Ota yhteyttä omaan kuntaasi ja tiedustele elektronisten laitteiden hävittämistä koskevista periaatteista ja järjestelmistä.

2.2 STAT/M B:n liitäntä ja virroitus

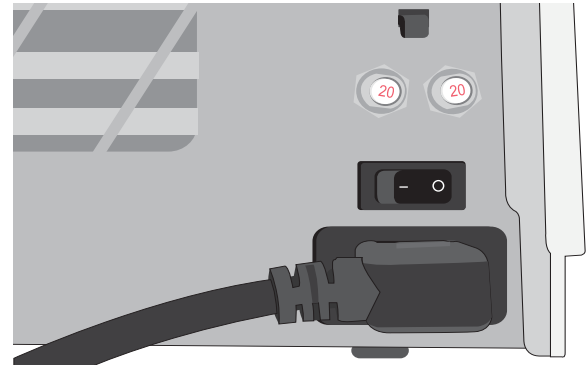
1. Varmista, että yksikön takana vasemmalla sijaitseva virtakytkin on POIS PÄÄLTÄ -asennossa. Liitä mukana toimitettu virtajohto virtaliitäntään yksikön takana.



2. Liitä se suoraan virtalähteeseen. Älä käytä jatkojohtoa.



3. Kytke yksikön takana vasemmalla sijaitseva virtakytkin PÄÄLLE.



Sähköliitännät

Käytä yksikön virroittamiseen asianmukaisesti maadoitettua ja sulakkeella varustettua virtalähdettä, jonka jännite vastaa STAT/M B:n takana olevan sarjanumerotarran nimellisjännitettä.

- › **KÄYTÄ** 15 A:n sulakkeella suojattua pistorasiaa.
- › **KÄYTÄ** erityispiiri, yksivaiheista 220–240 V, 50~60 Hz, 15 A Euroopassa, Australiassa, Uudessa-Seelannissa ja Sveitsissä, 220–240 V, 50~60 Hz ja 13 A Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

2.3 STAT/M B:n liitäntä viemäriin tai jätepulloon

STAT/M B tuottaa jätevettä, kun täytön sterilointiin käytetty höyry poistetaan kammiosta ja tiivistyy vedeksi. Vesi voidaan tyhjentää yksiköstä jätepulloon tai suoraan viemäriin liitettyyn poistoputkeen.

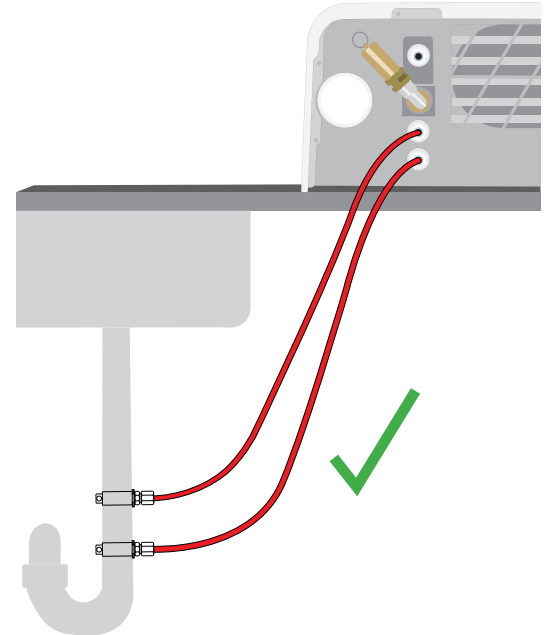
Suora viemäriiliitäntä

Suoraan viemäriiliitäntään on käytettävä (yksikön mukana toimitettua) suoran viemäriiliitäntän varustetta.

Uuden keskusviemäriiliitäntän tekee putkimies. Tyhjennyspisteiden on sijaittava pystysuuntaisen tyhjennysputken yläosassa P-vesilukon YLÄPUOLELLA.

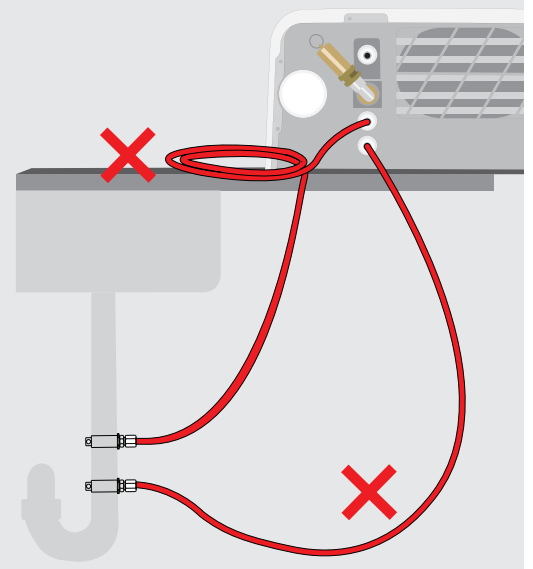
1. Vie tyhjennysputki yksikön takana olevaan yhteeseen ja vedä kevyesti varmistaaksesi sen pysymisestä paikallaan.
2. Katkaise putki sopivan pituiseksi ja vie toinen pää tyhjennysputkeen asennetun portin yhteeseen.

TÄRKEÄÄ! On paras käyttää suoraa viemäriiliitäntää, kun käytetään automaattista täyttövaihtoehtoa. Ulkoisen jätevesipullon käyttö automaattitäytön yhteydessä edellyttää tarkkaa valvontaa ja tiheitä tyhjennysvälejä.



TÄRKEÄÄ! Vältä tyhjennysletkun liiallista roikkumista, katkaise sopivan mittaiseksi.

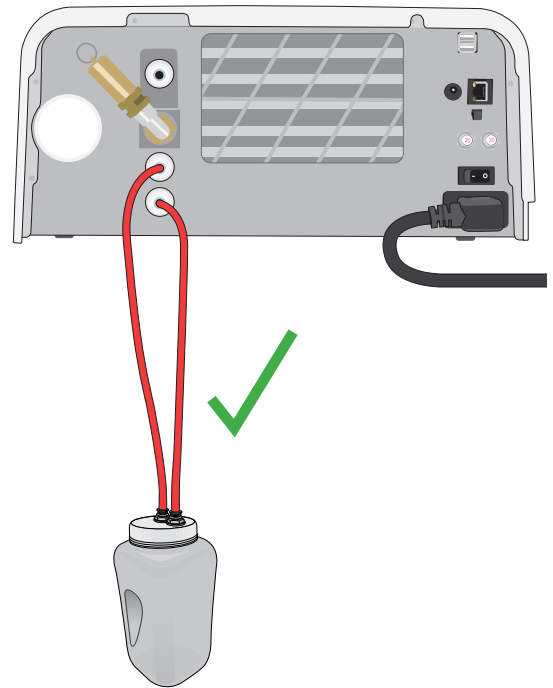
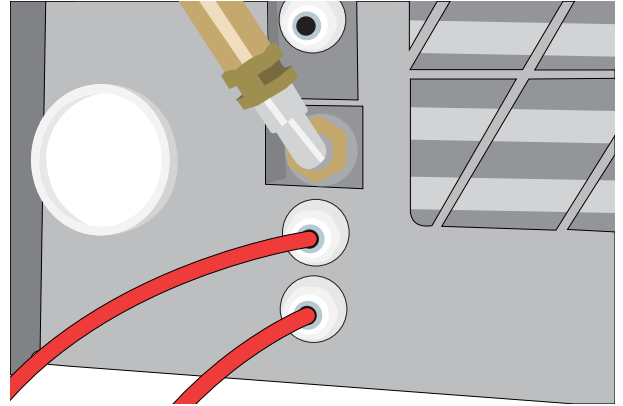
TÄRKEÄÄ! Letku ei saa taittua, taipua tai muutoinkaan tukkeutua. Liitäntäpisteen jätepulloon tai keskusviemäriin on oltava alempana kuin autoklaavin sijoitusalue, muussa tapauksessa yksikkö ei välttämättä tyhjene oikein.



Liitäntä jätevesipulloon

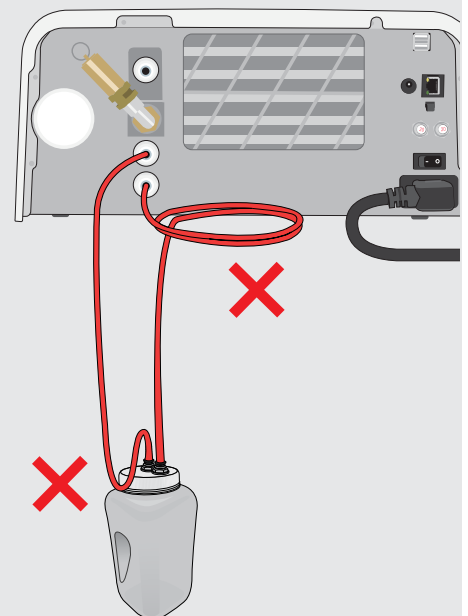
Liitä jätevesipullo STAT/M B:hen seuraavasti:

1. Vie tyhjennysputki yksikön takana olevaan yhteeseen ja vedä kevyesti varmistuaksesi sen pysymisestä paikallaan.
2. Katkaise putki sopivan pituiseksi ja vie toinen pää putken yhteeseen.
3. Ruuvaa pullon kansi irti.
4. Täytä pulloon vettä MIN-viivaan saakka ja asenna kansi takaisin paikalleen sekä kuparinen lauhdutinasennelma.
5. Aseta jätevesipullo yksikön alle asianmukaisen tyhjentymisen varmistamiseksi.



TÄRKEÄÄ! Vältä tyhjennysletkun liiallista roikkumista, katkaise sopivan mittaiseksi.

TÄRKEÄÄ! Letku ei saa taittua, taipua tai muutoinkaan tukkeutua. Liitäntäpisteen jätepulloon tai keskusviemäriin on oltava alempana kuin autoklaavin sijoitusalue, muussa tapauksessa yksikkö ei välttämättä tyhjene oikein.



2.4 STAT/M B:n vesisäiliön täyttö

Vesisäiliön täyttöön saa käyttää tislattua, deionisoitua, demineralisoitua tai erikoissuodatettua vettä, joka sisältää yhteensä alle **6,4 ppm** liuenneita kiintoaineita (sähkönjohtavuus alle **10 µS/cm**).

HUOMAA: muiden vesilähteiden epäpuhtaudet ja lisäaineet aiheuttavat vedenlaatuanturin toiminnan, ja se suojaa yksikköä estämällä jakson käynnistymisen.

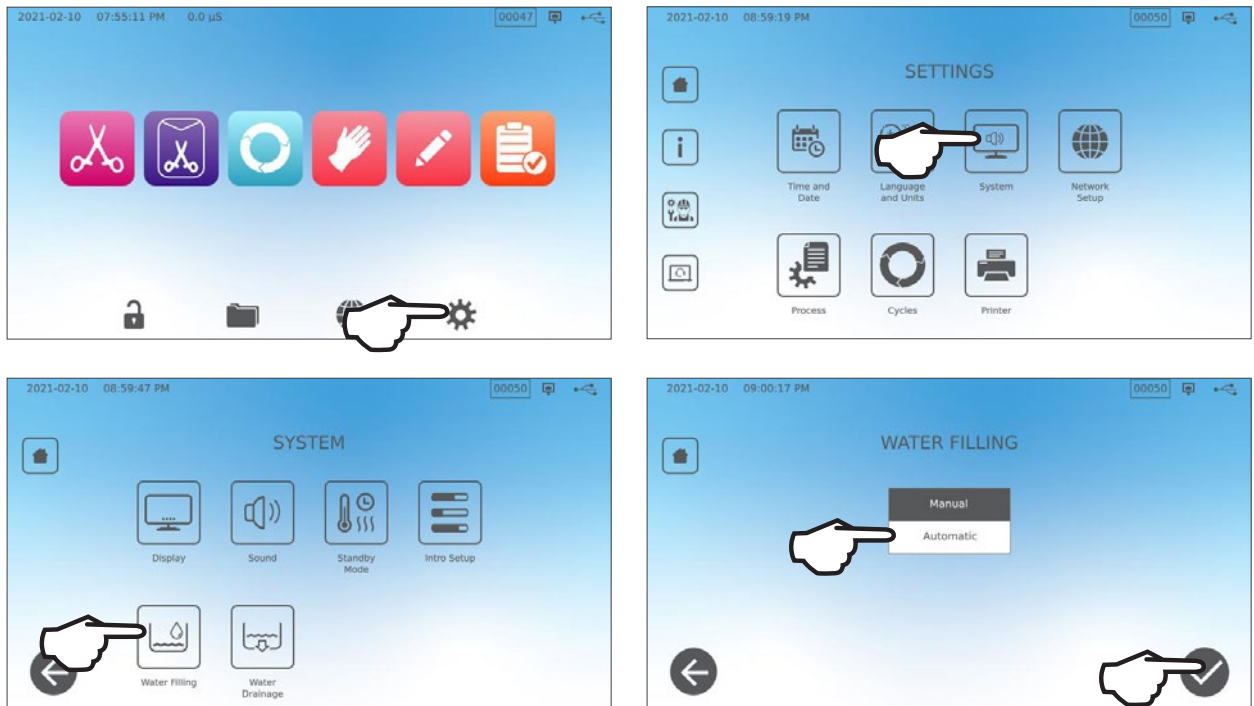
Vesisäiliö voidaan täyttää kolmella eri menetelmällä:

1. Automaattinen täyttö käyttäen VEDENSUODATUSJÄRJESTELMÄÄ.
2. Automaattinen täyttö käyttäen ULKOISTA VESISÄILIÖITÄ ja APUPUMPPUA.
3. MANUAALINEN täyttö. (oletus)

Automaattinen täyttö

Jos liität STAT/M B:n ulkoiseen täyttölaitteeseen, kuten vedensuodatusjärjestelmään tai ulkoiseen vesisäiliöön ja apupumppuun, varmista, että yksikkö on säädetty AUTOMAATTITÄYTTÖTILAAN. STAT/M B:n oletustäyttövaihtoehto on MANUAALINEN.

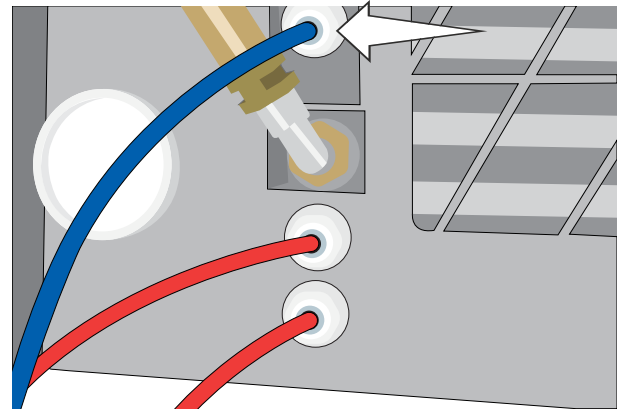
Vaihda asetusta seuraavasti:



Automaattinen täyttö käyttäen VEDENSUODATUSJÄRJESTELMÄÄ

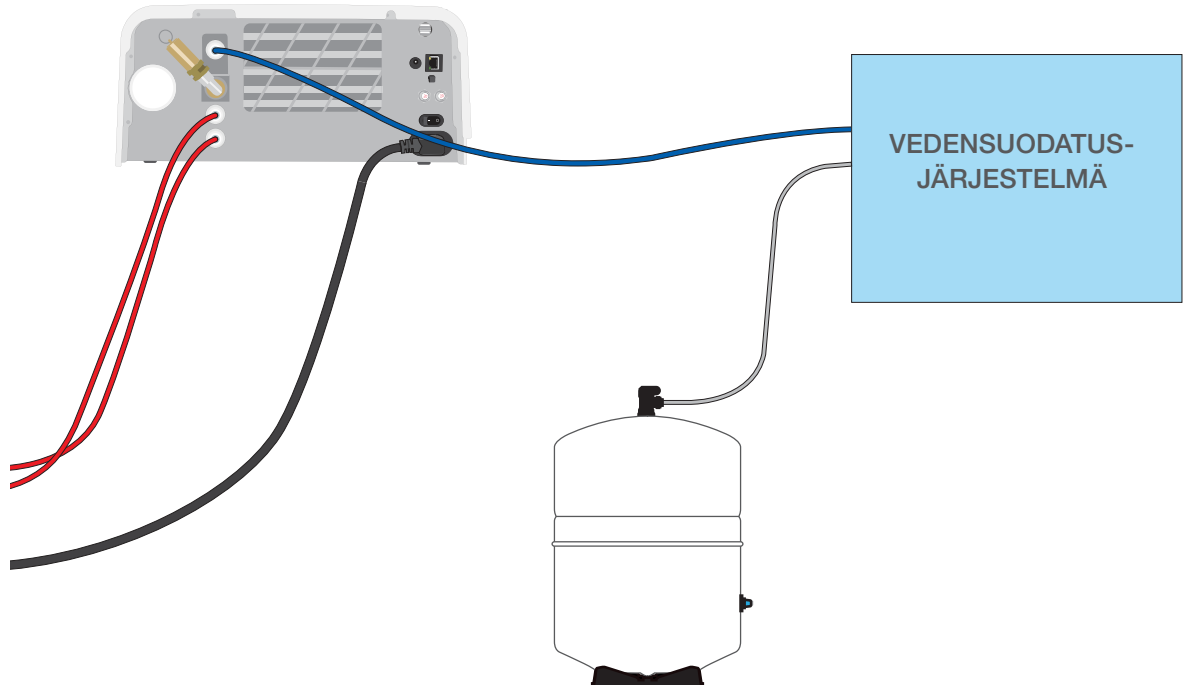
Jos liität STAT/M B:n ulkoiseen täyttölaitteeseen, kuten vedensuodatusjärjestelmään, varmista, että yksikkö on säädetty AUTOMAATTITÄYTTÖTILAAN. (Katso vesisäiliön täyttötilan valinta edeltävästä kohdasta.)

1. Liitä vedensuodatusjärjestelmän Teflon-letku (tai muu sopiva putki) automaattiseen täyttöaukkoon yksikön takana.
2. Varmista, että letku kulkee vapaasti vedensuodatusjärjestelmästä. Sitä ei saa taivuttaa tiukasti mutkalle, vääntää tai tukkia muutoinkaan.
3. Avaa vedensuodatusjärjestelmän venttiili keräyssäiliön täyttämiseksi.
4. Avaa keräyssäiliön venttiili helpottamaan veden virtausta STAT/M B:hen.
5. Siirry **HOME**-alkunäyttöön ja valitse mikä tahansa jakso, jolloin täyttöjärjestelmä käynnistyy.



VIHJE

STAT/M B tarkkailee jatkuvasti säiliössä olevan veden laatua. Tarkista vedensuodatusjärjestelmäsi, jos näet seuraavan näytön: "Vedenjohtavuus korkea. Tarkista vedensyöttö. Enintään 30 sykliä sallittu nykyisellä vedenlaadulla."



TÄRKEÄÄ! Kun valitset automaattisen täyttövaihtoehdon, on paras käyttää suoraa viemäriiliitäntää. Ulkoisen jätevesipullon käyttö edellyttää tarkkaa valvontaa ja tiheitä tyhjennysvälejä.

Automaattinen täyttö käyttäen ULKOISTA VESISÄILIÖITÄ ja APUPUMPPUA

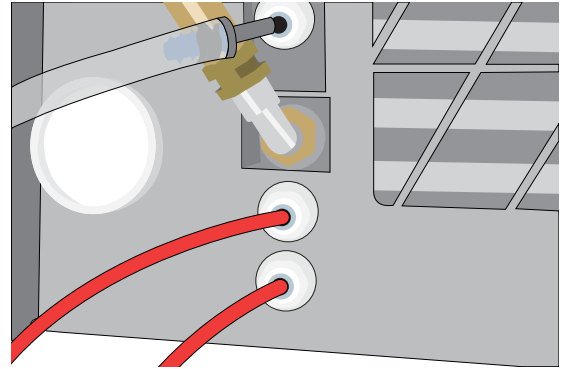
Jos liität STAT/M B:n ulkoiseen täyttölaitteeseen, kuten ulkoiseen vesisäiliöön ja apupumppuun, varmista, että yksikkö on säädetty AUTOMAATTITÄYTTÖTILAAN (katso vesisäiliön täyttötilan valinta edeltä.)

Tulotku voidaan liittää STAT/M B:hen ulkoisesta säiliöstä, josta automaattinen vesipumppu syöttää vettä automaattisesti vettä sisäiseen säiliöön, kun tämä saavuttaa alarajan. Varmista, että seuraat ulkoisen säiliön vesimäärää. STAT/M B ei valvo ulkoisen säiliön vesimäärää, eikä ulkoinen vesipumppu saa käydä kuivana.

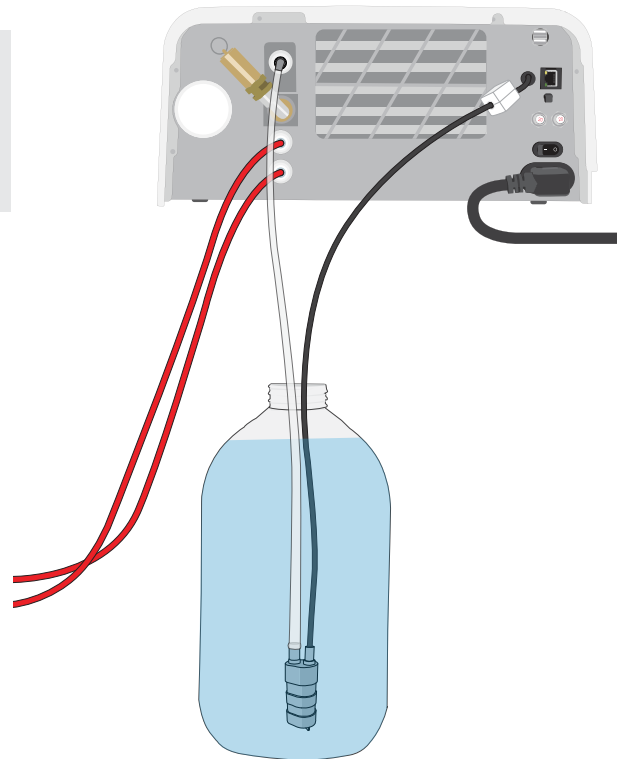
Tätä menetelmää varten tarvitaan (lisävarusteena myytävä) automaattinen täyttöpumppu ja ulkoinen säiliö, jonka aukon vähimmäisläpimitta on 50 mm (2 tuumaa), jonka kautta pumppu voidaan asettaa paikalleen.

Liitä automaattinen täyttöpumppu STAT/M B:hen seuraavasti:

1. Liitä pumpun letkun pää yhde automaattiseen täyttöporttiin.
2. Liitä automaattisen täyttöpumpun virtalähde 5 V:n tasavirtaliitäntään yksikön takana.
3. Täytä ulkoinen säiliö tislatulla vedellä.
4. Aseta automaattinen täytön uppopumppu ulkoiseen säiliöön.
5. Siirry **HOME**-alkunäyttöön ja valitse mikä tahansa jakso, jolloin täyttöjärjestelmä käynnistyy.



TÄRKEÄÄ! Kun valitset automaattisen täyttövaihtoehdon, on paras käyttää suora viemäriiitintää. Ulkoisen jätevesipullon käyttö edellyttää tarkkaa valvontaa ja tiheitä tyhjennysvälejä.

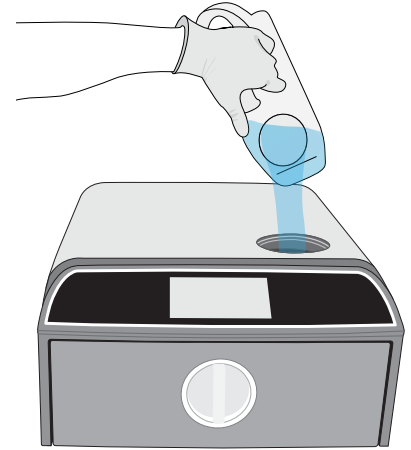


Manuaalinen täyttö

STAT/M B:n oletustäyttövaihtoehto on MANUAALINEN. Jos täytät säiliötä manuaalisesti, sinun ei tarvitse vaihtaa yksikön täyttöasetuksia.

Täytä säiliö manuaalisesti seuraavasti:

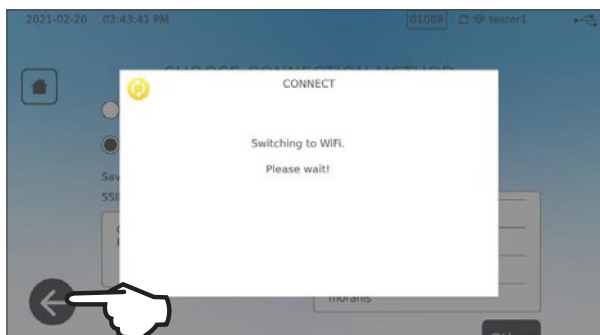
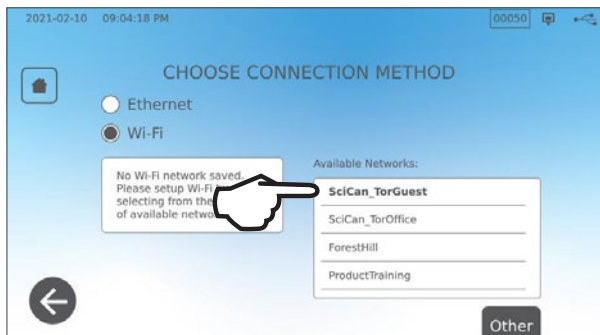
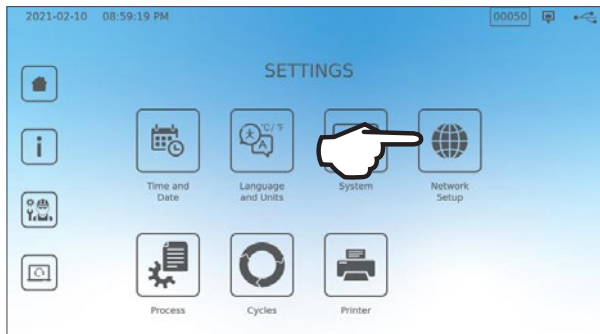
1. Irrota säiliön korkki.
2. Kaada tislattua vettä säiliöön, kunnes se on lähes täysi (1,2 litraa enintään).
3. Aseta korkki takaisin ja kiinnitä se.



2.5 STAT/M B:n liittäminen verkkoon

Liittäminen langattomaan verkkoon

Valitse yksikön alkunäytöstä ASETUKSET-kuvake ja noudata seuraavia ohjeita:

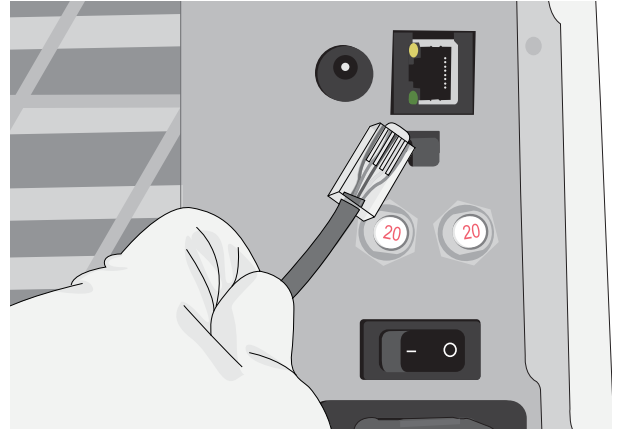


VIHJE

Voit määrittää yksikkösi verkkoliitännät ASETUKSET-valikosta ja valitsemalla Määrittämisohjeet, jolloin määrittämisohjeiden ohjattu toiminto käynnistyy.

Liittäminen langalliseen verkkoon

1. Liitä Ethernet-kaapeli yksikön takana olevaan porttiin.



2. Valitse alkunäytöstä **YHTEENLIITETTÄVYYS**-kuvake.



3. Varmista, että yksikkö on liitetty sekä verkkoon että Internetiin ja palaa alkunäyttöön painamalla **ALKUUN**-kuvaketta.



Tietoturva ja WiFi

WiFi®-yhteyksien turvallisuus on tärkeä osa organisaation datan suojaamista. WPA2™-salausta käyttävä WiFi-verkko takaa tietoturvan (voit hallita, keitä verkkoon liittyy) ja yksityisyyden suojan (muut eivät pysty lukemaan tiedonsiirtoja), kun tietojanne siirretään verkossa. Turvallisuuden maksimoimiseksi verkkoon saa sisällyttää ainoastaan uusinta salausteknologiaa käyttäviä laitteita – WiFi Protected Access® 2 (WPA2).

Vihjeitä verkon tietoturvan varmistamiseen

- Vaihda verkon nimi (SSID) muuksi kuin oletusnimi.
- Vaihda pääkäyttäjän käyttäjätiedot (käyttäjätunnus ja salasana), joilla hallinnoidaan liityntäpisteen/reitittimen/yhdyskäytävän kokoonpanoasetuksia.
- Ota käyttöön WPA2-Personal (WPA2-PSK) ja AES-salaus.

Langattoman tiedonsiirron yhteydessä huomioitavia seikkoja

Yhdysvaltojen liittovaltion viestintäkomission (FCC), ETSI:n ja Industry Canadian radiotaajuusaltistusta koskevien vaatimusten täyttämiseksi tässä lähettimessä käytettävä antenni on asennettu niin, että sillä on vähintään 20 cm:n suojaetäisyys kaikkiin henkilöihin, eikä sitä saa sijoittaa minkään muun antennin tai lähettimen kanssa samaan tilaan tai käyttää sellaisten kanssa yhtä aikaa (radiokortin siirtoantenni sijaitsee etulevyssä).

3. Käyttövalmistelut

STATIM B -laitteen valmistelu ensimmäistä käyttökertaa varten

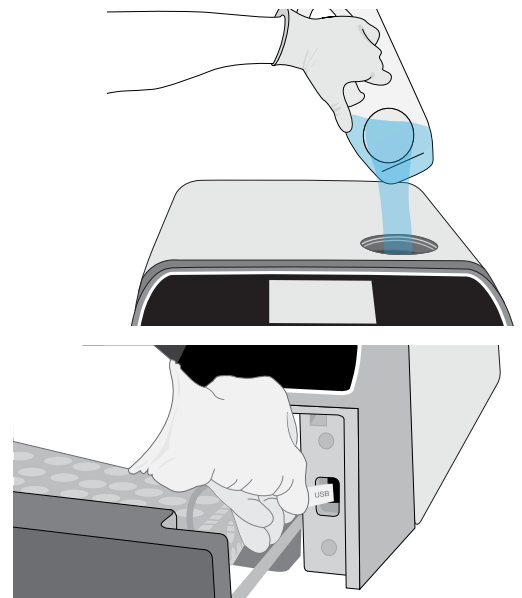
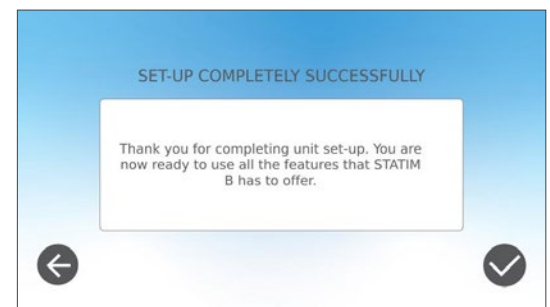
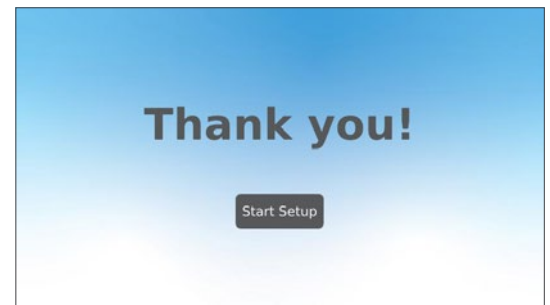
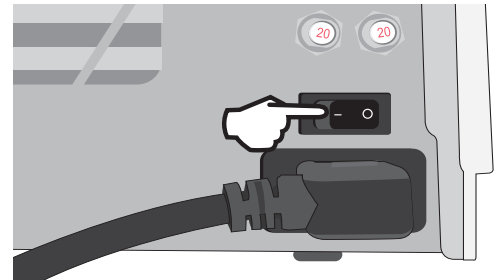
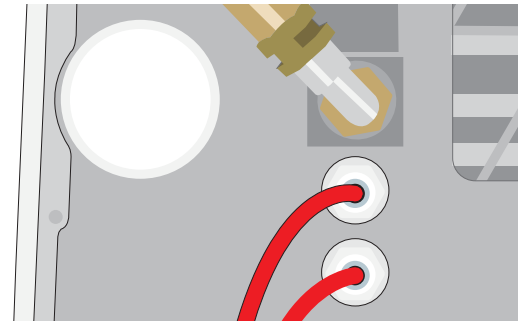
1. Tarkista, että bakteriologinen suodatin on hyvin paikoillaan ja että kaksi tyhjennysputkea on kiinnitetty oikein.
2. Kytke yksikön virta PÄÄLLE takana vasemmalla sijaitsevalla kytkimellä.

3. Seuraa näytön kehotteita yhdistää STATIM B joko Wifi-yhteydellä tai Ethernet-kaapeliyhteydellä. Tämä asettaa yksikön ajan ja päivämäärän automaattisesti ja mahdollistaa yhteyden muodostamisen ja yksikön rekisteröimisen verkon asiakasportaaliin.

VIHJE

Jollet halua muodostaa yhteyttä verkkoon tällä kertaa, valitse kieli ja paina ETEEN-painiketta. Siirry esittelyn loppuun painamalla OHITA-painiketta. Aseta aikavyöhyke ja maa manuaalisesti. Katso ohjeet STATIM B:n liittämiseksi verkkoon kohdasta 2.5.

4. Avaa vesisäiliön kansi ja varmista, että yksikkö sisältää tislattua tai suodatettua vettä, joka sisältää yhteensä alle 6,4 ppm liuenneita kiintoaineita (sähkönjohtavuus alle 10 $\mu\text{S}/\text{cm}$).
5. Tarkista, että USB-tallennusväline on liitetty USB-porttiin. (Voit käyttää etu- tai takaportteja.)
6. Tarkista oman maasi ja paikallisista ohjeista mahdolliset lisäprotokollat ja testit, joita edellytetään ennen yksikön käyttöä.



4. Instrumenttien lataus

Ennen kuin täytät mitään instrumentteja STAT/M B:hen, tarkista instrumenttivalmistajan jälleenkäsittelyohjeista, että instrumentit kestävät höyrysterilointilämpötiloja.

Seuraavat materiaalit voidaan yleensä höyrysteriloida:

- › Kirurgiset/yleiset instrumentit ruostumattomasta teräksestä
- › Kirurgiset/yleiset instrumentit hiiliteräksestä
- › Paineilma-/turbiinikäyttöiset tai mekaanisen voimansiirron avulla käytettävät pyörivät ja/tai värähtelevät instrumentit (kulmakappaleet, ultraäänipäät)
- › Lasitavarat
- › Mineraalipohjaiset tavarat
- › Lämmönkestävästä muovista valmistetut tavarat
- › Lämmönkestävästä kumista valmistetut tavarat
- › Lämmönkestävät tekstiilit
- › Lääketieteelliset tekstiilit (sideharsot, taitokset jne.)

HUOMIO! ÄLÄ käytä STAT/M B:tä nesteiden tai farmaseuttisten valmisteiden sterilointiin. Tuloksena voi olla epätäydellinen steriloituminen ja/tai autoklaavin vahingoittuminen.

Puhdistaminen ennen sterilointia

On tärkeää puhdistaa, huuhdella ja kuivata kaikki instrumentit ennen niiden täyttämistä autoklaaviin. Desinfointiaineiden jäämät ja kiinteä lika voivat estää steriloinnin ja vahingoittaa sekä instrumentteja että STAT/M B:tä. Voidellut instrumentit on pyyhittävä huolellisesti ja ylimääräinen voiteluaine on irrotettava ennen täyttöä.

Täyttötyyppi	Alustakohtainen kapasiteetti	Kokonaiskapasiteetti*
Umpinaiset esineet käärittyinä	1,3 kg	2,6 kg
Ontot esineet käärittyinä	0,5 kg	1 kg
Kumi ja muovi	0,5 kg	1 kg
Tekstiilit	1,3 kg	2,6 kg

* Tässä luetellut täyttökapasiteetit tarkoittavat instrumenttien sekä erikseen hankittavien kasettien tai säiliöiden yhteispainoa. **ÄLÄ** sisällytä yksikön mukana toimitettujen alustojen tai pussitelineen painoa instrumenttien täyttöpainoja laskiessasi.

VIHJE

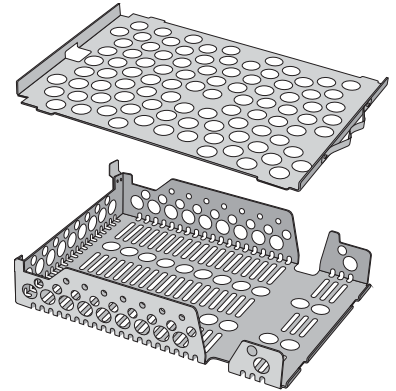
Instrumenttien on oltava kuivia, ne kuin täytetään STAT/M B:hen käsiteltäviksi.

4.1 Vetolaatikon alustojen käyttö

Vetolaatikon alustoja voidaan täyttää, kun ne ovat yksikössä, tai ne voidaan irrottaa ja täyttää työpöydällä.

1. Nosta ylempi alusta vetolaatikosta alemman alustan täyttämisen helpottamiseksi.
2. Kun olet täyttänyt alemman alustan, aseta ylempi alusta takaisin paikalleen varmistaen, että pidikkeet asettuvat pitävästi kuhunkin kulmaan, ja täytä sen jälkeen ylempi alusta.

TÄRKEÄÄ! Käytä laitetta aina niin, että alempi alusta on paikallaan.



4.2 Käärityt instrumentit

Jos aiot varastoida instrumentteja steriloinnin jälkeen, kääri ne instrumenttivalmistajan ohjeiden mukaisesti, valitse asianmukainen kääritty jakso ja anna sen käydä loppuun saakka. Ympäristön tai ulkoilman olosuhteille altistuneet käärimättömät instrumentit eivät säily steriileinä.

- › **VARMISTA**, että käytät ainoastaan omalle markkina-alueellesi hyväksytyjä sterilointikääreitä ja -pusseja.

VIHJE

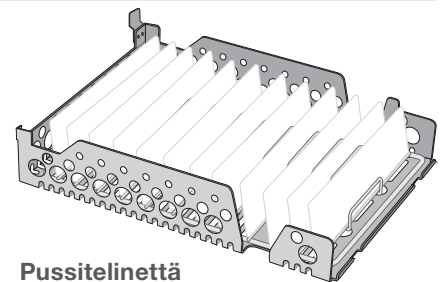
ÄLÄ käytä 100 % selluloosaa sisältäviä sterilointikääreitä, sillä ne voivat edellyttää pitempiä kuivausaikoja.

Pussien käyttö

HUOMIO! Pusseissa tai kääreissä olevat instrumentit, jotka eivät ole täysin kuivia, on käytettävä välittömästi tai käsiteltävä uudelleen.

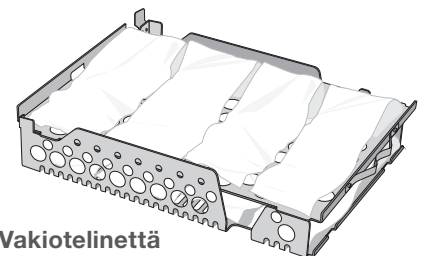
STAT/M B:n pussitelinettä käyttämällä pystyt käsittelemään enintään 12 pussia yhdessä täytössä. Pussit voidaan sijoittaa pystysuoraan, ja jos joudut taittamaan jonkin kulman, varmista, että se taittuu paperipuolelle.

STAT/M B pystyy prosessoimaan pusseja myös vakioalustaa käyttäen. Tässä kokoonpanossa voit täyttää enintään neljä pussia kuhunkin alustaan paperipuoli ylöspäin.



Pussitelinettä käyttäen

- › **PAKKAA** instrumentit yksitellen. Jos asetat useamman kuin yhden instrumentin samaan pussiin, varmista, että ne ovat samaa metallia.
- › **ÄLÄ** pinoa pusseja tai kääreitä. Pinoaminen estää kuivumisen ja tehokkaan steriloinnin.
- › **ÄLÄ** varastoi pussitettuja tai käärittyjä täyttöjä, jos ne ovat märkiä. Mikäli käärityn täytön kääreet eivät ole kuivia, kun täyttö poistetaan, instrumentteja on käsiteltävä aseptisesti välitöntä käyttöä varten tai ne on steriloitava uudelleen.



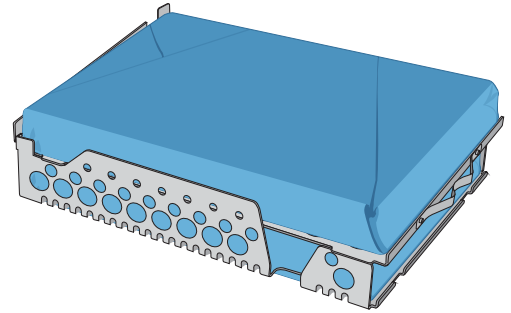
Vakiotelinettä käyttäen

Käärittyjen kasettien ja säiliöiden käyttö

Sijoita käärittyjä täyttöjä käyttäessäsi kemiallinen indikaattori jokaisen kääreen sisään.

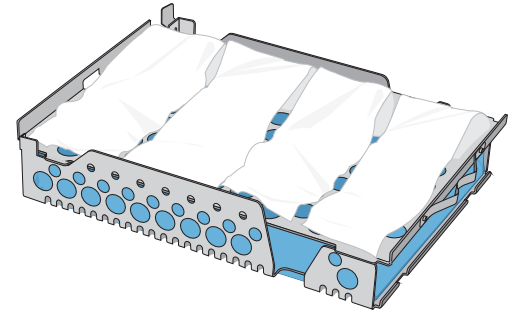
Kun käytät käärittyjä kasetteja:

- › **VARMISTA**, että käytät aina sopivan huokoista materiaalia (sterilointipaperia, musliinikankaisia lautasliinoja jne.) ja sulje kääre autoklaavikäyttöön tarkoitetulla teipillä.
- › **ÄLÄ** sulje käärettä niiteillä, nuppineuloilla tai nastoilla tai muilla kiinnikkeillä, jotka voivat vaarantaa täytön steriiliyden.



Käärittyjen kasettien ja pussien yhdistäminen

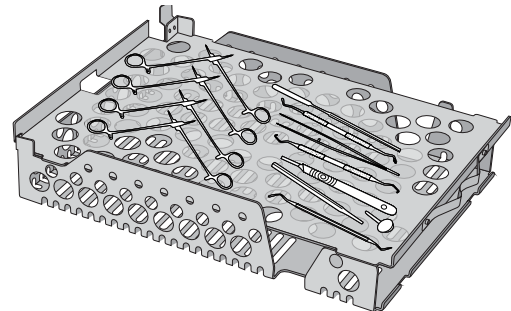
Täytä kääritty kasetti alemmalle alustalle ja enintään neljä pussia ylemmällä alustalle paperipuoli ylöspäin.



4.3 Käärimättömät instrumentit

Käärimättömiä instrumentteja kutsutaan myös välittömästi käytettäväksi instrumenteiksi, koska ympäristön tai ulkoilman olosuhteille altistuessaan ne eivät säily enää steriileinä.

Jos aiot varastoida instrumentteja steriloinnin jälkeen, kääri ne instrumenttivalmistajan ohjeiden mukaisesti, valitse asianmukainen käärity jakso ja anna sen käydä loppuun saakka.



- › **KÄYTÄ** yksikön mukana toimitettuja alustoja käärimättömien instrumenttien paikallaan pitämiseen.
- › **JÄRJESTÄ** eri metalleista (ruostumaton teräs, karkaistu teräs, alumiini jne.) valmistetut instrumentit eri alustoille tai pidä ne hyvin erotettuina toisistaan.
- › **ASETA** astiat ylösalaisin, jottei vettä kerääny niiden sisään.
- › **VARMISTA**, että järjestät esineet alustoille väljästi niin, että ne pysyvät samassa asennossa koko sterilointijakson ajan.
- › **VARMISTA**, että taittavat instrumentti steriloidaan avoimessa asennossa.
- › **SJOITA** leikkaavat instrumentit (sakset, leikkausveitset jne.) niin, etteivät ne kosketa toisiinsa steriloinnin aikana.
- › **ÄLÄ** täytä alustoja yli niiden ilmoitetun maksimirajan. (Katso STAT/M B:n täyttökapasiteettitaulukko kohdan 4 alussa. Instrumenttien lataus.)

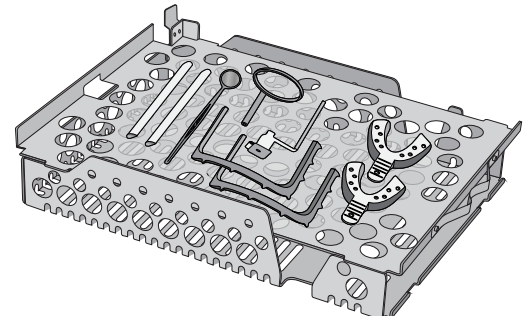
4.4 Kumi ja muovi

Seuraavat materiaalit VOIDAAN steriloida STAT/M B:ssä:

Nailon, polykarbonaatti (Lexan™), polypropeeni, PTFE (Teflon™), asetaali (Delrin™), polysulfoni (Udel™), polyeetterimidi (Ultem™), silikonikumi ja polyesteri.

Kun täytät kumi- ja muoviletkuja alustalle:

- › **ASETA** astiat ylösalaisin, jottei vettä kerääny niiden sisään.
- › **PROSESSOI** hammasmuotit ylemmällä alustalla kuivumisen optimoimiseksi.
- › **PROSESSOI** ylemmällä alustalla kaikki tavarat, jotka muotonsa vuoksi voivat kerätä vettä.



HUOMIO! Seuraavia materiaaleja EI VOIDA steriloida STAT/M B:ssä:

Polyeteeni, ABS, styreeni, selluloosakuidut, PVC, Akryyli (Plexiglas™), PPO (Noryl™), lateksi, neopreeni ja vastaavat materiaalit.

4.5 Biologisten ja kemiallisen indikaattorien käyttö

Käytä autoklaaveihin/höyrysterilaattoreihin ja ilmoitettuihin jakson lämpötiloihin ja aikoihin sopivia kemiallisia prosessinvalvontalaitteita jokaisessa steriloitavassa pakkauksessa tai täytössä tai niiden päällä. Noudata biologisen indikaattorin käytössä ja käyttötiheydessä indikaattorivalmistajan ohjeita ja paikallisia säädöksiä, ohjeita ja standardeja.

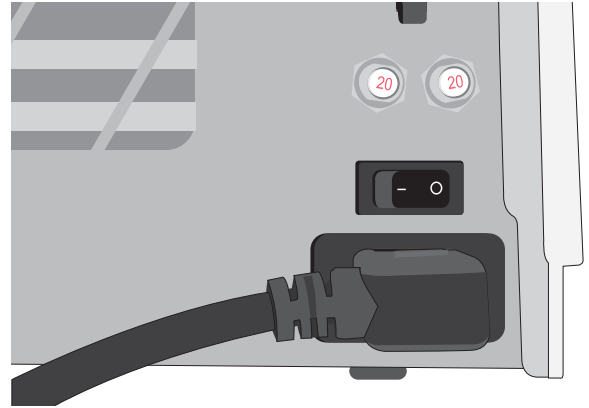
Huomautus silmälääketieteellisestä käytöstä

Silmälääketieteellisessä käytössä kirurgisten instrumenttien asianmukainen kääriminen tai pussitus heikentää instrumenttien altistumista sterilointijakson prosessijäämille. Koska osa (erityisesti silmä) kirurgisista toimenpiteistä on erittäin tarkkoja ja herkkiä, suosittelemme, että kaikki instrumentit pakataan tai kääritään rutiinomaisesti ja käsitellään sterilaattorin kääriytyille instrumenteille tarkoitettussa jaksossa. Tämä käytäntö on valtaosalle steriileistä kirurgisista menettelyistä suositeltu toimintatapa, ja se mainitaan johtavissa infektionhallintajulkaisuissa ja -ohjeissa.

5. STAT/M B:n käyttö

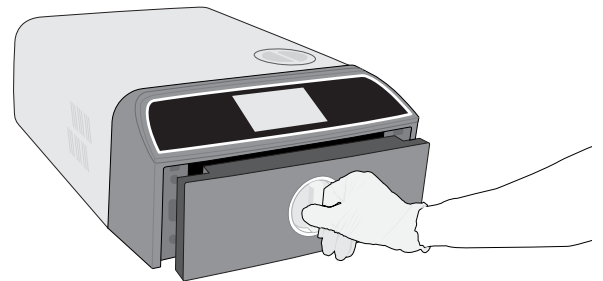
5.1 Jakson käynnistys

1. Kytke yksikköön virta.
Pääkytkin sijaitsee yksikön takana vasemmalla.
2. Varmista, että vesisäiliö on täynnä.
Et pysty käynnistämään jaksoa, jos vesisäiliön vesimäärä on vähimmäisviivan alapuolella.

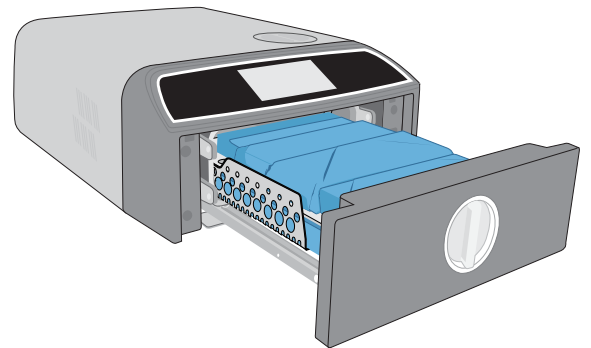


3. Avaa vetolaatikko.
Nestekidenäytössä pitäisi näkyä **AVAA LUKITUS** -kuvake. Kierrä salpaa ja vedä vetolaatikko auki. Jos vetolaatikko aukeaa, avaa lukitus painamalla **LUKITSE**.

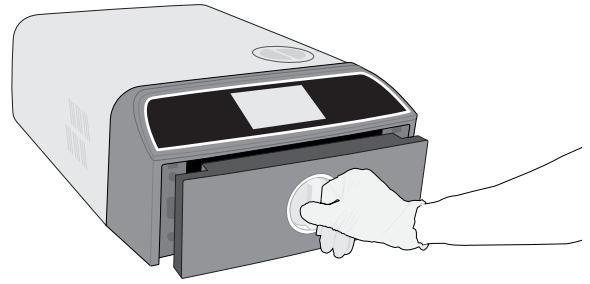
HUOMIO! Vetolaatikko ja alusta voivat olla kuumia.



4. Täytä instrumentit.
Katso yksityiskohtaiset ohjeet kohdasta 4 – Instrumenttien lataus.



5. Sulje vetolaatikko.
Työnä vetolaatikko kiinni ja kierrä salpaa.



6. Valitse jakso.
Valitse nestekidenäytöltä jakso, jonka haluat käynnistää (lue lisää käytettävissä olevista jaksoista *kohdasta 6 – Sterilointijaksot*). Paina tämän jälkeen sen alapuolista kuvaketta, jossa on haluamasi jakson kesto-aika.

VIHJE

Jos käyttäjätunnus on otettu käyttöön, sinua kehoitetaan syöttämään käyttäjätunnus ja tunnusluku, jotta jaksovalintasi hyväksytään.

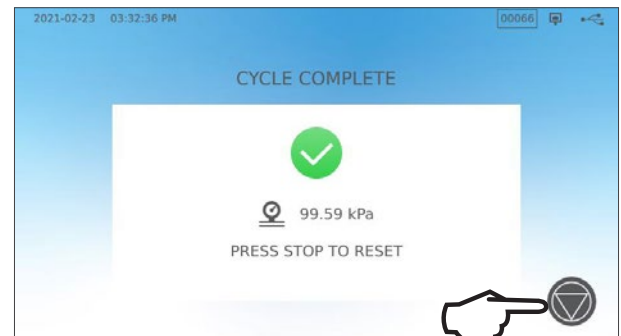
Lukon tai veden ongelman ilmetessä näyttöön tulee JAKSON ESINÄYTTÖ.



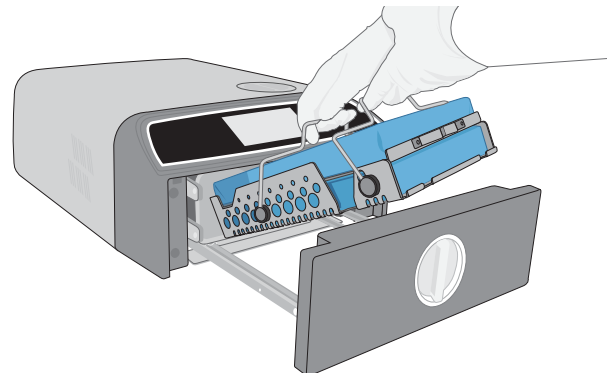
7. Paina **KÄYNNISTÄ**-painiketta.
Voit pidentää kuivausaikaa valitsemalla kuivauspainikkeella vasemmalta.
Jos kammio on kylmä, esilämmitys voi kestää enintään 5 minuuttia.
Anna jakson käydä loppuun asti.



8. Jakso on valmis.
Kun jakso on valmis, paina **PYSÄYTÄ**-kuvaketta, jolloin vetolaatikon lukitus avautuu.



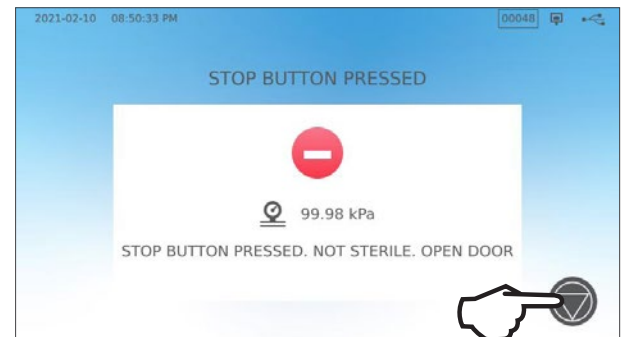
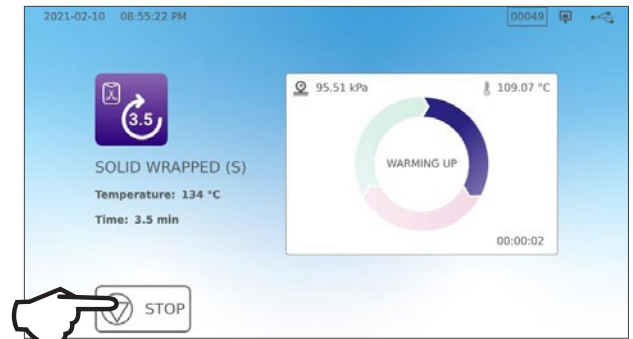
9. Poista täyttö.
Avaa vetolaatikko. Napsauta kaksi alustan ulosvetäjää alustojen kummallakin sivulla oleviin isoihin reikiin ja nosta täyttö ulos vetolaatikosta.



HUOMIO! Metalliosat kuumenevat kuumiksi.

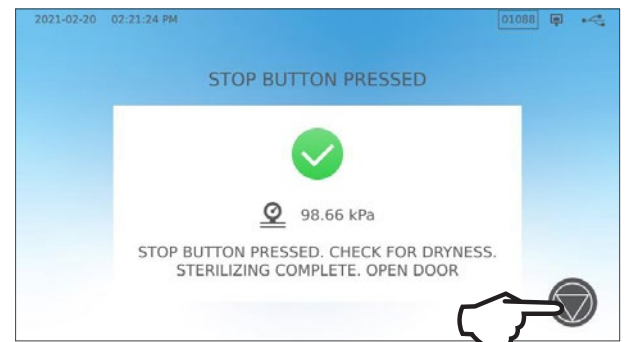
5.2 Jakson pysäytys

1. Voit pysäyttää jakson ENNEN kuin sterilointi on valmis painamalla **PYSÄYTÄ** kosketusnäytöstä.
2. Jos pysäytät jakson ennen kuin sterilointi on valmis, yksikkö muistuttaa, että täyttö EI OLE STERIILI.
3. Paina **PYSÄYTÄ**-kuvaketta jatkaaksesi alkunäyttöön.



Voit pysäyttää jakson kuivausjakson AIKANA painamalla PYSÄYTÄ-kuvaketta kosketusnäytön oikeassa alareunassa.

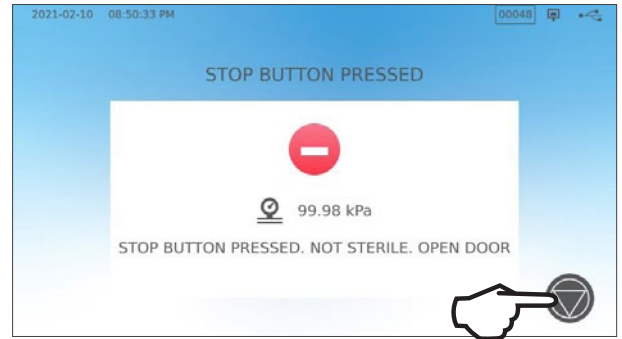
1. Jos pysäytät jakson kuivausvaiheessa, yksikkö muistuttaa: TARKISTA KUIVUMINEN.
2. Jatka painamalla **PYSÄYTÄ**-kuvaketta.



Vetolaatikon avaaminen PYSÄYTÄ-painalluksen jälkeen

Kun jakso on pysäytetty, toinen jakso voidaan käynnistää vasta, kun **PYSÄYTÄ**-painiketta painetaan.
Käynnistä uusi jakso tai avaa vetolaatikko:

1. Jatka painamalla **PYSÄYTÄ**-kuvaketta.



2. Paina **LUKITSE**-kuvaketta.



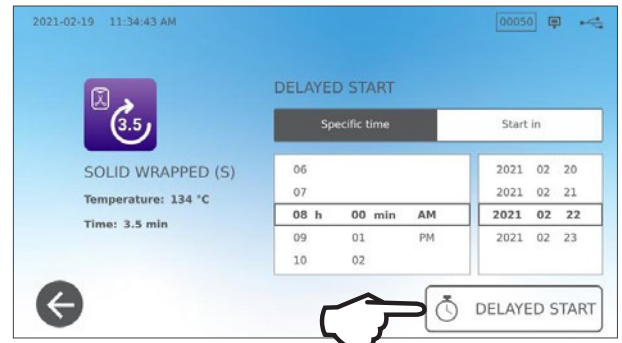
5.3 Viivästetyn käynnistyksen käyttö

Valitse mikä tahansa jakso, niin pääset KÄYNNISTÄ-näyttöön.

1. Paina **VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS**-painiketta.



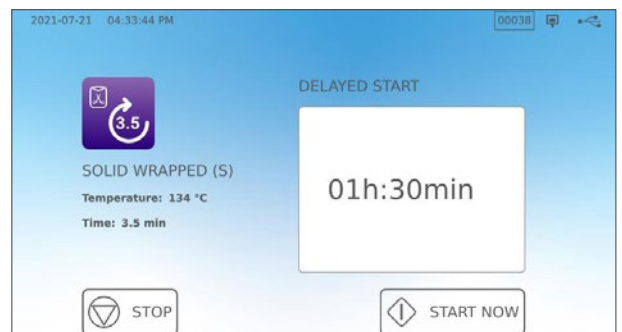
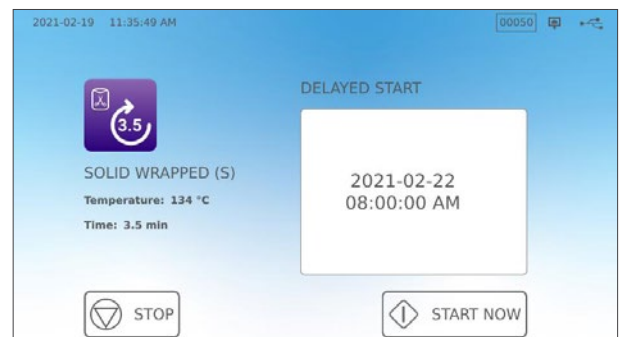
2. Nyt voit syöttää **TIETYN AJAN**, jolloin haluat yksikön käynnistyvän, ja painaa **VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS**-painiketta, jolloin laskuri käynnistyy.



3. Voit käyttää laskuritoimintoa myös painamalla **KÄYNNISTÄ KULUTTUA**.



4. Nestekidenäyttö jää viivästetyn käynnistyksen näyttöön – ja näyttää joko laskurin tai viivästetyn käynnistysajan – kunnes jakso alkaa.
Paina **PYSÄYTÄ**-painiketta, jos haluat muuttaa ajastettua käynnistysaikaa tai nollata sen.
Paina **KÄYNNISTÄ NYT**, jos haluat ohittaa viivästetyn käynnistyksen ja aloittaa jakson välittömästi.



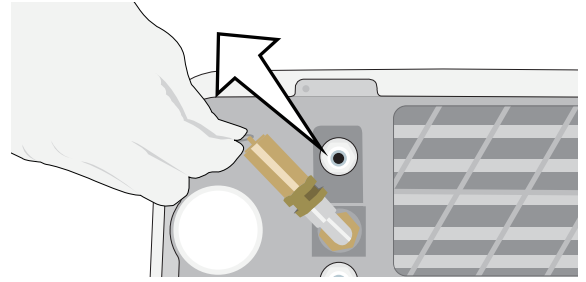
5.4 Vetolaatikon hätäavaus

STAT/M B:ssä on turvamekanismi, joka pitää kammion lukittuna, jos sähkö katkeaa yksiköstä jakson aikana.

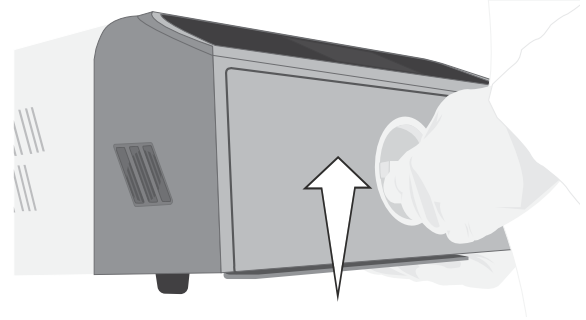
Avaa vetolaatikon lukitus ilman sähköä seuraavasti:

1. Käytä lämmönsuojakäsineitä ja vedä yksikön takana oikealla olevasta paineenrajoitusventtiilin renkaasta, jotta höyry poistuu kammioista. Pidä rengasta auki, kunnes venttiilistä ei tule enää höyryä.

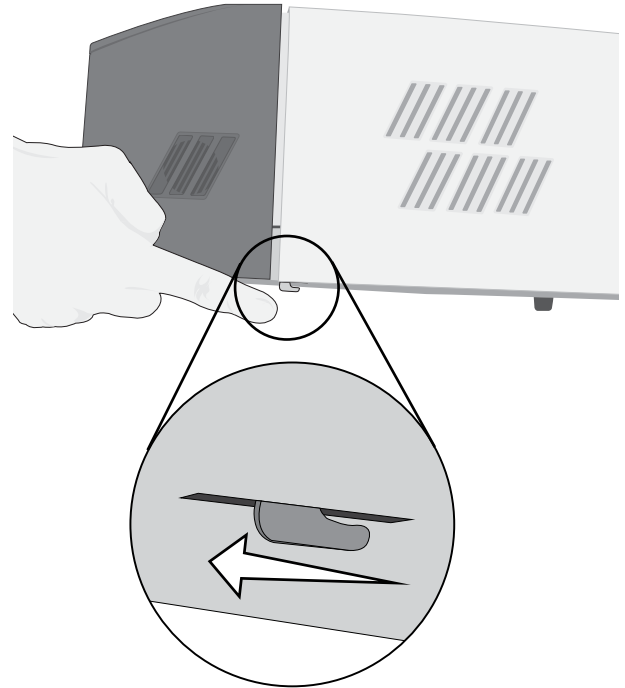
HUOMIO! MAHDOLLISESTI KUUMAA HÖYRYÄ



2. Nosta yksikön etupäätä vasen käsi vetolaatikon salvalla ja oikea käsi oikean etukulman alla.



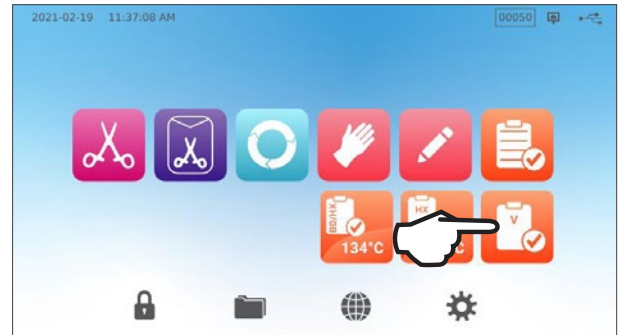
3. Tartu yksikön alla etuoikealla olevaan metallikielekkeeseen ja vedä sitä eteenpäin, samalla kun kierrät vasemmalla kädellä vetolaatikon salpaa ja vedät vetolaatikon auki.



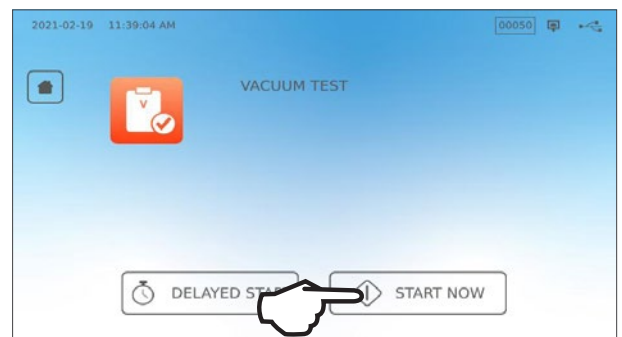
5.5 Tyhjiötestin käynnistys

Tyhjiötesti testaa autoklaavin putkistojärjestelmän vuodot, ja se on tehtävä säännöllisesti paikallisten ohjeiden mukaisesti. Tee testi tyhjiiden alustojen ollessa kammiossa. Testi on tehtävä kylmälle kammiolle. Jos kammiio on kuuma, kytke yksikön virta POIS PÄÄLTÄ (tai kytke valmiustila pois päältä) ja anna vetolaatikon jäähtyä.

1. Valitse alkunäytöstä **TESTIT**-kuvake.
2. Käynnistä tyhjiötesti painamalla **V**-kuvaketta.



3. Paina **KÄYNNISTÄ NYT**.

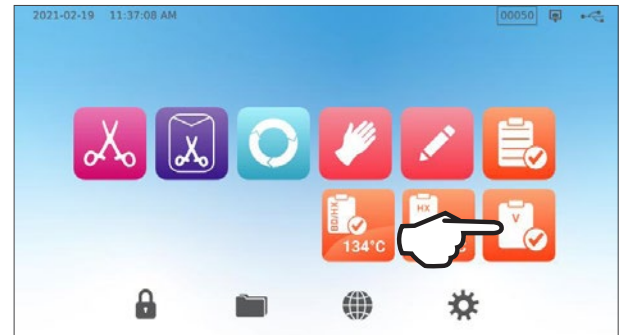


Tyhjiötestin suoritus kestää vähintään 15 minuuttia. Kun testi on valmis, näytössä näkyy JAKSO VALMIS -viesti. Jos testi epäonnistuu, *katso kohta 11 – Vianmääritys*.

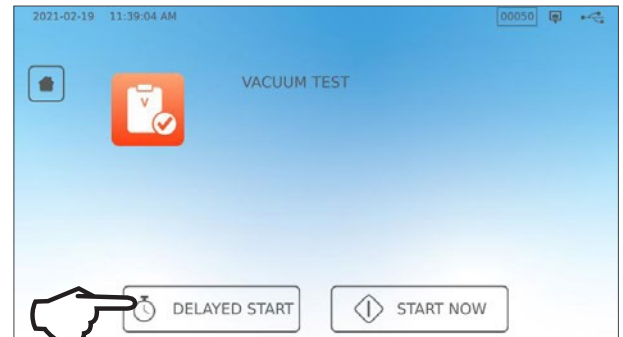
Tyhjiötestin ohjelmointi

Voit ajastaa tyhjiötestin tehtäväksi ennen seuraavan työpäivän alkua käyttämällä viivästetyn käynnistystyksen toimintoa.

1. Kun lopetat sterilaattorin käytön päivän päätteeksi, valitse **Tyhjiötesti**-kuvake.

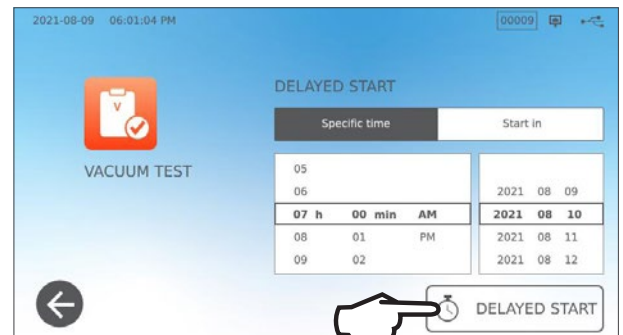


2. Paina **VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS**-painiketta.

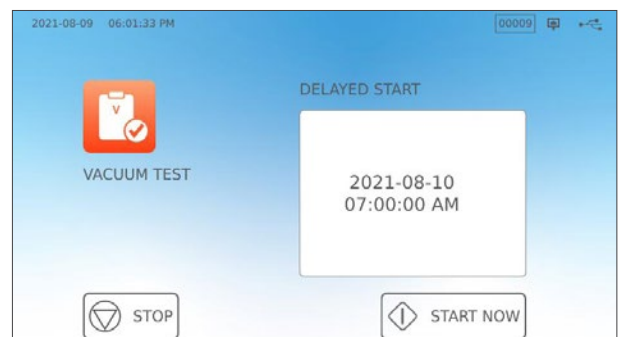


3. Ajasta kellonaika ja päivämäärä, jolloin yksikkö käynnistää testin, painamalla **TIETTY AIKA**. Vaihtoehtoisesti voit käyttää laskuritoimintoa painamalla **KÄYNNISTÄ KULUTTUA**.

4. Paina **VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS**-painiketta.



5. Laskuri nollataan painamalla **TAKAISIN**-kuvaketta. Nestekidenäyttö jää viivästetyn käynnistystyksen tilaan, kunnes jakso alkaa.



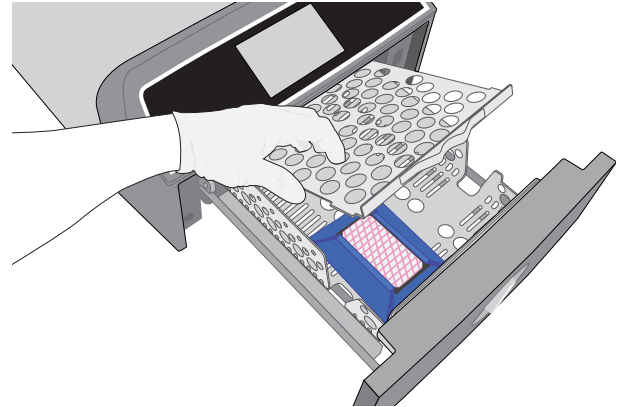
5.6 Bowie-Dick / Helix 134 °C -testin käynnistys

Bowie-Dick- ja Helix-testeillä varmistetaan asianmukainen ilmanpoisto autoklaavin esityhjiövaiheessa. Täydellinen ilmanpoisto on tärkeää, koska kammioon jäävät viileän ilman taskut voivat vaarantaa steriloinnin. Bowie-Dick/Helix 134 °C -testissä käynnistetään jakso 134 °C:n lämpötilassa 3½ minuutin ajaksi asianmukaisen ilmanpoiston arvioimiseksi.

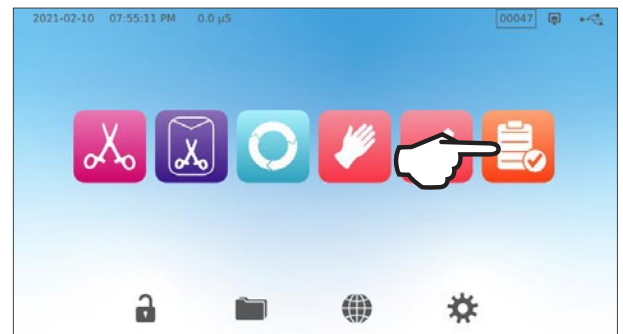
Bowie-Dick/Helix 134 °C -testiin tarvitaan Bowie-Dick- tai Helix-laite tai -testipakkaus. Näitä EI toimiteta STAT/M B:n mukana. Noudata testiä suorittaessasi testipakkauksen valmistajan antamia ohjeita.

Yleensä prosessi sujuu seuraavasti:

1. Avaa vetolaatikko ja aseta testipakkaus paikalleen. Aseta pakkaus alemman alustan etuosaan.
2. Sulje ja lukitse vetolaatikko.



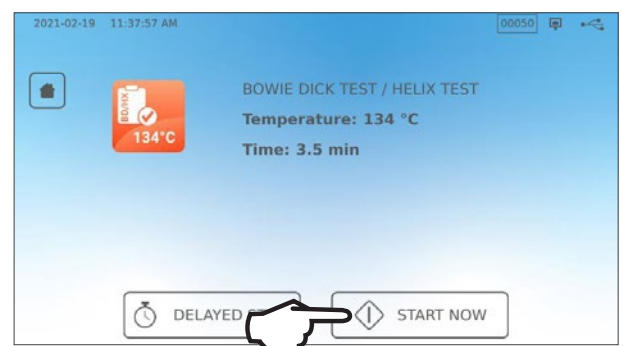
3. Valitse alkunäytöstä **TESTIT**-kuvake.



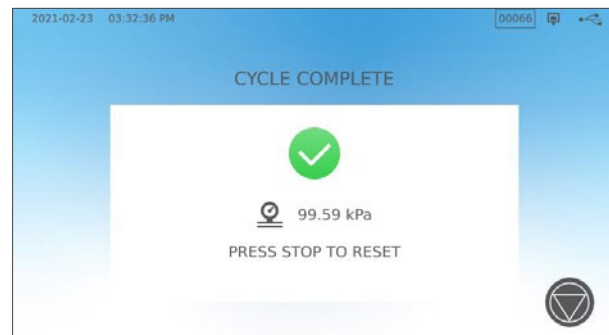
4. Suorita Bowie-Dick- tai Helix 134 °C -testi painamalla **BD/HX 134 °C** -kuvaketta.



5. Paina **KÄYNNISTÄ NYT** ja anna testin mennä loppuun.



6. Avaa vetolaatikko painamalla **PYSÄYTÄ**-kuvaketta.
7. Tulkitse testin tulokset testinvalmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Jos yksikkö läpäisee testin, se on käyttövalmis. Jos testi epäonnistuu, tarkista testinvalmistajan ohjeet ja toista testi. Jos toinen testi epäonnistuu, ota yhteyttä huoltoasentajaan.



Bowie-Dick / Helix 134 °C -testin ohjelmointi

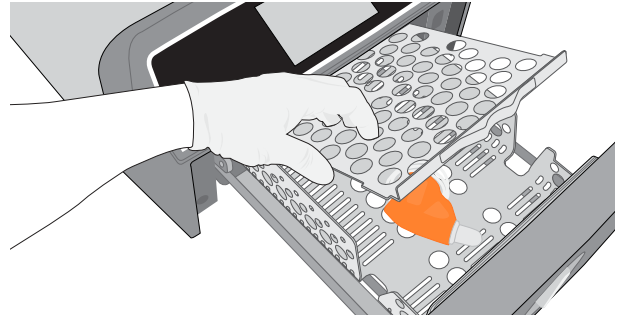
Voit ajastaa Bowie-Dick/Helix-testin tehtäväksi ennen seuraavan työpäivän alkua käyttämällä viivästetyn käynnistystyksen toimintoa. Prosessi on samanlainen kuin edellä tyhjiötestin yhteydessä on selostettu.

5.7 Helix 121 °C -testin käynnistys

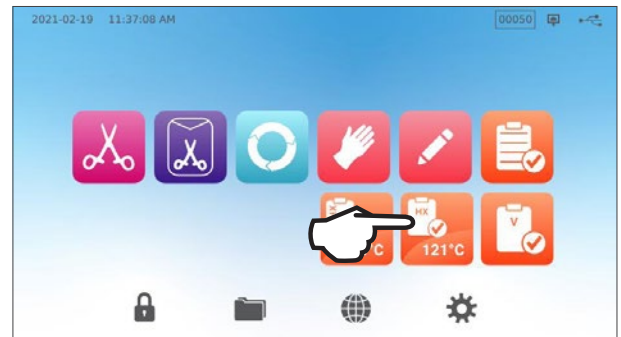
Helix 121 °C -testiin tarvitaan Helix-laite tai -testipakkaus. Näitä EI toimiteta STAT/M B:n mukana. Noudata testiä suorittaessasi testipakkauksen valmistajan antamia ohjeita.

Yleensä prosessi sujuu seuraavasti:

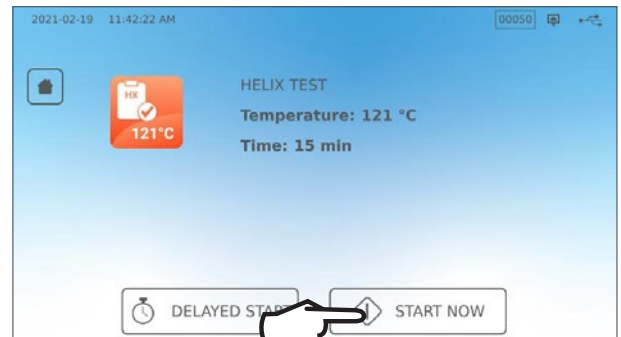
1. Avaa vetolaatikko ja aseta Helix-testipakkaus paikalleen.
2. Sulje ja lukitse vetolaatikko.



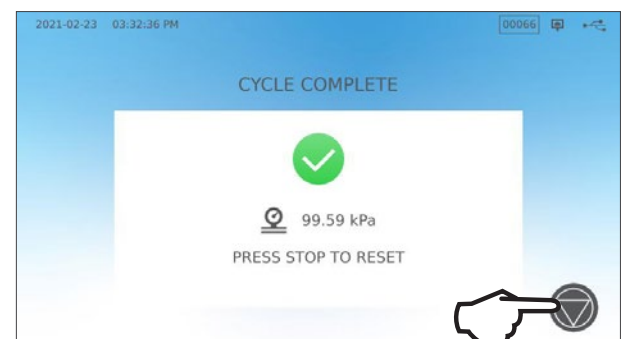
3. Valitse alkunäytöstä **TESTIT**-kuvake.
4. Valitse **HX 121 °C** -kuvake.



5. Paina **KÄYNNISTÄ NYT**.



6. Avaa vetolaatikko painamalla **PYSÄYTÄ**-kuvaketta.
7. Tulkitse testin tulokset testinvalmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Jos yksikkö läpäisee testin, se on käyttövalmis. Jos testi epäonnistuu, tarkista testinvalmistajan ohjeet ja toista testi. Jos toinen testi epäonnistuu, ota yhteyttä huoltoasentajaan.



Helix 121 °C -testin ohjelmointi

Voit ajastaa Helix 121 °C -testin tehtäväksi ennen seuraavan työpäivän alkua käyttämällä viivästetyn käynnistysfunktion. Prosessi on samanlainen kuin edellä tyhjiötestin yhteydessä on selostettu.

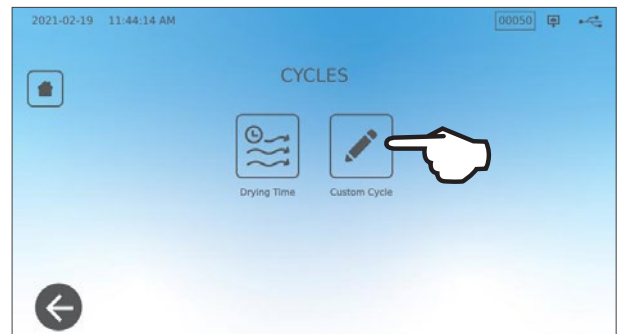
5.8 Räättälöityjen jaksojen käyttö

Räättälöidyissä ohjelmissa voidaan steriloida instrumentteja, jotka edellyttävät yksikön valmiiksi määritetyistä parametreista poikkeavia jaksoja. Käyttäjät voivat määrittää räättälöityjen jaksojen parametrit instrumenttivalmistajan ohjeiden mukaisesti valitsemalla luettelosta, joka sisältää lämpötiloja, sterilointiaikoja ja kuivausaikoja. Näin voidaan muodostaa enintään kaksi erilaista jaksoa, joita voidaan käyttää päävalikosta.

HUOMIO! Räättälöityjä jaksoja EI ole validoitu EIKÄ mikään sääntelyviranomainen ole hyväksynyt niitä käyttöön. Käyttäjä on vastuussa räättälöidyn jakson sterilointitehon validoimisesta.

Voit säätää näiden jaksojen asetuksia valitsemalla **ASETUKSET** ja sen jälkeen **JAKSOT** ja jatkamalla seuraavasti:

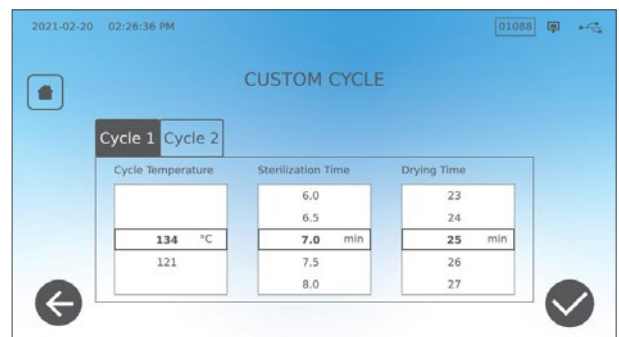
1. Valitse **RÄÄTÄLÖITY JAKSO** -kuvake.



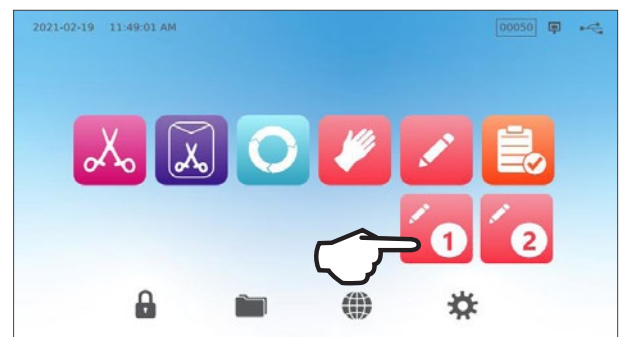
2. Valitse **Räättälöity jakso** -valikosta määritettävän räättälöidyn jakson välilehti (Jakso 1 tai Jakso 2).

Kumpaankin räättälöityyn jaksoon voidaan valita valmiiksi määritetyistä vaihtoehtoista jakson lämpötila, sterilointiaika (kuinka kauan sterilointilämpötila pidetään jakson aikana) ja kuivausaika.

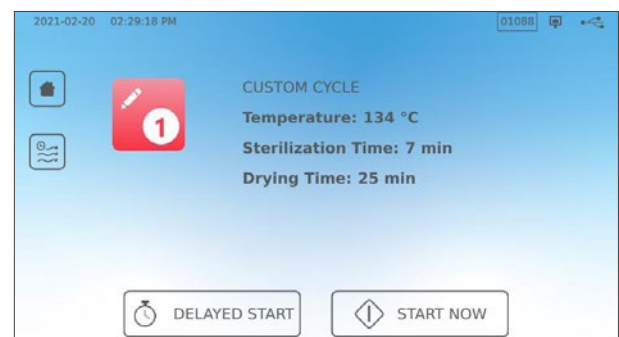
Kun valinnat ovat valmiit, voit tallentaa muutoksesi ja poistua painamalla **OIKEINMERKKIÄ**.



3. Vahvista muutoksesi valitsemalla **RÄÄTÄLÖITY JAKSO** -kuvake alkunäytöstä ja valitsemalla luomasi räättälöity jakso.



4. Tarkista jakson käynnistysnäytön yläosasta, että jakson kuvaus vastaa luomaasi jaksoa. Jos kuvaus on virheellinen, palaa **Räättälöidyn jakson** asetuksiin ja tee valintasi uudelleen.



TÄRKEÄÄ! Jokaiseen lämpötilavaihtoehtoon liittyy valmiiksi asetettu vähimmäissterilointiaika ja kuivausaika. Noudata instrumenttivalmistajan jälleenkäsittelyohjeita säätäessä aikaa ja lämpötilaa. Muussa tapauksessa instrumentit ja/tai autoklaavi voivat vahingoittua.

6. Sterilointijaksot

STATIM B:ssä on 11 validoitua sterilointijaksoa, joissa on optimoitu kuivaus (hammas)lääkärin vastaanotolla käytettävien erilaisten täyttöjen nopeaa ja tehokasta sterilointia varten. Lisäksi voidaan määrittää täydentävät kaksi räätälöityä jaksoa, joissa on kaksi lämpötila-asetusta, mutta käyttäjän on itse validoitava nämä jaksot.

Seuraavassa taulukossa kuvataan täyttötyypit ja vastaavat sterilointivaatimukset. *Kuorman kokoa koskevat yksityiskohtaiset vaatimukset ovat kohdassa 4 – Instrumenttien lataus.*

HUOMAA: Kun valitset sterilointijaksoa, valitse se steriloitavan täytön ja instrumenttivalmistajan jälleenkäsittelyohjeiden mukaisesti.

SterilointiJAKSON TIEDOT									
Jakso	Kuvake	Jakso- tyyppi	Lämpöt. (°C)	Käsittely- aika (väh.)*	Vakio- kuivaus (väh.)**	Kokonaisjaksoaika (enimmäistäyttö) Kuumakäynnistys	Kokonaisjaksoaika (enimmäistäyttö) Kylmäkäynnistys	Kuvaus	Enimm. kokonais- massa (kg)
Umpinaiset / käärimättömät*		N	134	3,5	1	15	17	Välittömän käytön jakso käärimättömille umpinaisille instrumenteille (peilit, koettimet), kääntyvät instrumentit (hemostaatit) alustoilla.	1,0
				5,5		17	19		
				18		29,5	32		
Umpinaiset / käärityt		S	134	3,5	11	27	29	Yksittäiset käärityt IMS-kasetit, joissa umpinaisia instrumentteja. Jäykät sterilointisäiliöt, joissa umpinaisia instrumentteja. Yksittäin pussitetut umpinaiset instrumentit pussitelineessä.	2,6
				5,5		29	31		
				18		41,5	43		
Yleisohjelma		B	134	3,5	11	27	29	Käärimättömät umpinaiset ja ontot instrumentit. Käärityt umpinaiset ja ontot instrumentit. Käärityt kasetit. Tekstiilit.	2,6
				5,5		29	31		
				18		41,5	43		
Kumi ja muovi		S	121	20	5	31	33	Käärimättömät ja käärityt umpinaiset tai ontot instrumentit metallista, kumista ja muovista.	1,0
				30		41	43		
Räätälöity †		–	134	3,5 - 18	–	–	–	Laitteille, jotka edellyttävät erilaisia jaksot parametreja kuin valmiissa ohjelmissa. Säädä instrumenttivalmistajan ohjeiden mukaan.	–
			121	20 - 30		–	–		
Ontot käärimättömät (vain jotkut alueet)		S	134	3,5	1	15	17	Välittömän käytön jakso käärimättömille ontoille instrumenteille, käsikappaleille tai luumen-instrumenteille alustoilla.	1,0
				5,5		17	19		
				18		29,5	32		
Ontot käärityt (vain jotkut alueet)		S	134	3,5	5	21	23	Yksittäin pussitetut ontot instrumentit, käsikappaleet tai luumen-instrumentit alustalla tai pussitelineessä.	1,0
				5,5		23	25		
				18		35,5	37		
Helix-/BD-testi		–	134	3,5	–	12	14	Vain testilaitte (ei muuta täyttöä).	–
			121	3,5		12	14		
Tyhjiötesti		–	–	–	–	–	–	Tyhjä kammio.	–

*Käsittelyajan vaihtoehdot ovat käytettävissä painamalla aloitusnäytön jaksokuvaketta.

**Täytöstä riippuen kuivausta voidaan joutua säätämään asetusvalikossa

† Räätälöityjä jaksoja EI ole validoitu EIKÄ mikään sääntelyviranomainen ole hyväksynyt niitä käyttöön. Käyttäjä on vastuussa räätälöidyn jaksot sterilointitehon validoimisesta. Räätälöityjen jaksot parametrit on määritettävä instrumenttivalmistajan sellaisille laitteille antamien ohjeiden mukaisesti, joissa edellytetään erilaisia sterilointiaikoja ja -lämpötiloja, joita ei ole valmiiksi käytettävissä.

7. Asetusten käyttö ja muuttaminen

STAT/M B:ssä on useita säädettäviä asetuksia. Seuraavassa kaaviossa on yleiskatsaus siihen, mistä nämä asetukset löytyvät valikkorakenteesta ja mitä kullakin painikkeella voidaan tehdä. Täytön jäljitettävyyden, käyttäjätunnusten ja salasanojen, kuivausaikojen säätöjen ja valmiustilan kaltaiset asetukset selvitetään yksityiskohtaisesti jäljempänä tässä luvussa.

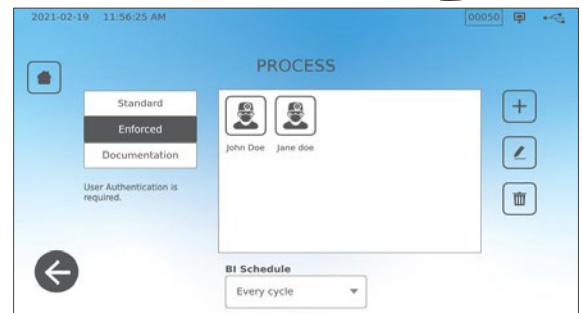
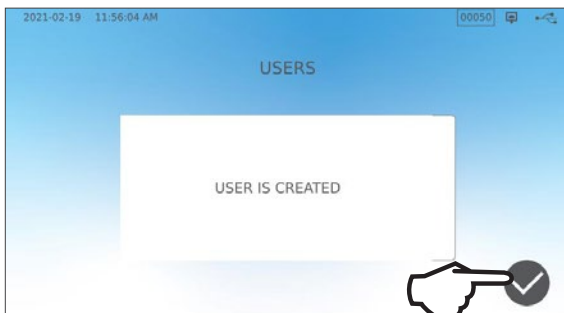
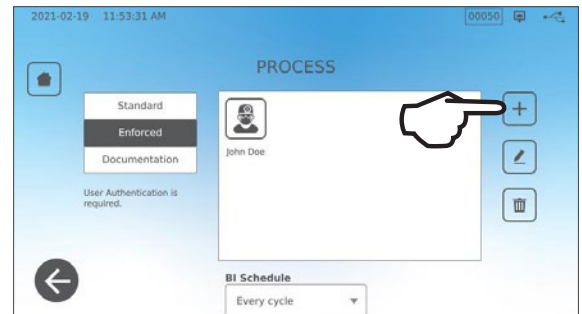


ASETUSBUTTON	ALIVALIKKOPAINIKE	MITÄ PAINIKKEELLA TEHDÄÄN
Aika ja päivämäärä		Syötä arvot tai aseta automaattisesti.
Kieli ja yksiköt		Valitse kieliluettelosta
		Valitse Celsius tai Fahrenheit
		Valitse maa
		Valitse aikavyöhyke
Järjestelmä	Näyttö	Määritä näytönsäästäjän viive Määritä teema (vaalea tai tumma) Määritä nestekidenäytön kirkkaus
	Ääni	Määritä painikeääni päälle/pois Määritä painikeäänen voimakkuus
	Valmiustila	Määritä, milloin kammio pysyy lämpimänä Määritä kammion valmiustilan kuumennuslämpötilaksi korkea, matala tai pois päältä
	Määritysohje	Käynnistä määritysohjeen ohjattu toiminto
	Veden täyttö	Määritä automaattiseksi, jos käytät automaattitäyttöjärjestelmää
	Veden tyhjennys	Tyhjennä vesisäiliö (manuaalisesti tai ajastetusti)
Verkon määrittäminen		Määritä Internet-yhteenliitettävyys
Prosessi		Siirry jaksojen laajennettuihin kirjaustoimintoihin
Jaksot	Kuivausaika	Pidennä kunkin jakson kuivausaikaa
	Räätälöity jakso	Määritä enintään kahden räätälöidyn jakson lämpötila, kesto ja kuivausaika
Tulostin		Määritä tulostimen tyyppi ja säädä asetuksia

7.1 Täytön jäljitettävyydsmääritykset käyttäjätunnusten, salasanojen ja prosessin pakottamistoiminnon avulla

Prosessin pakottamistoiminto dokumentoi, kuka on käynnistänyt ja kuka on poistanut täytön STAT/M B:stä. Se kehottaa käyttäjiä syöttämään käyttäjätunnuksen ja salasanan jaksoa käynnistettäessä, pysäytettäessä tai peruutettaessa ja täyttöä tyhjennettäessä. Prosessin pakottamisen käyttö ei rajoita mitään toimintoja vaan tarkoittaa, että rekisteröityjen käyttäjien toimia seurataan. Prosessin pakottamistoiminnon käyttäminen edellyttää käyttäjätunnuksen ja salasanojen antamista käyttäjille.

Määritä käyttäjätunnus ja salasana siirtymällä ASETUKSIIN ja noudattamalla seuraavia ohjeita:



Kytke Prosessin pakottaminen PÄÄLLE, POIS tai DOKUMENTOINTI-tila valitsemalla ASETUKSET ja noudattamalla seuraavia ohjeita:

1. Vieritä kohtaan **PROSESSI** ja valitse.
2. Valitse sivuvalikosta jokin seuraavista:

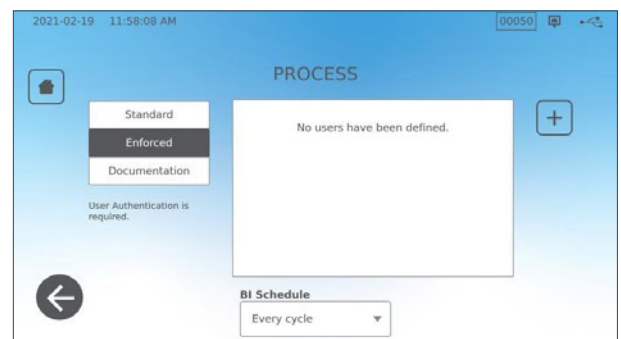
Vakio: Prosessin pakottaminen on POIS PÄÄLTÄ.

Pakotettu: Prosessin pakottaminen on PÄÄLLÄ.

Dokumentointi: Prosessin pakottaminen on PÄÄLLÄ ja edellyttää lisätietoja täytön sisällöstä.

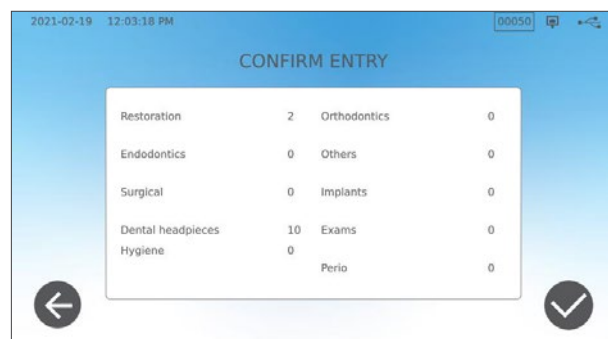
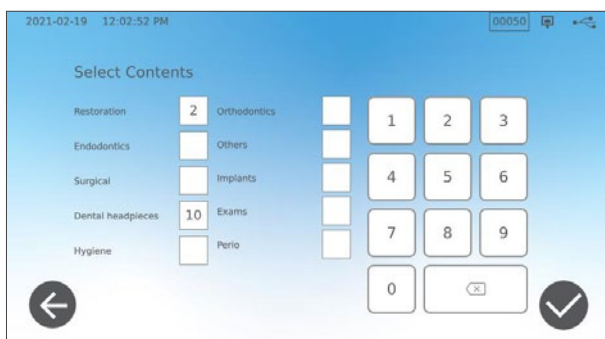
VIHJE

Kuka tahansa käyttäjä voi pysäyttää jakson ja poistaa täytön, vaikka prosessin pakottaminen tai Dokumentointi on PÄÄLLÄ. Jakson tietoihin kuitenkin tallentuu, että rekisteröimätön käyttäjä on pysäyttänyt jakson ja/tai avannut vetolaatikon.



Dokumentointitilan käyttäminen:

Tämä tila käynnistää prosessin pakottamistoiminnon sekä lisädokumentointitoiminnon, joka tuottaa raportin jakson ja täytön sisältöä koskevista tiedoista.

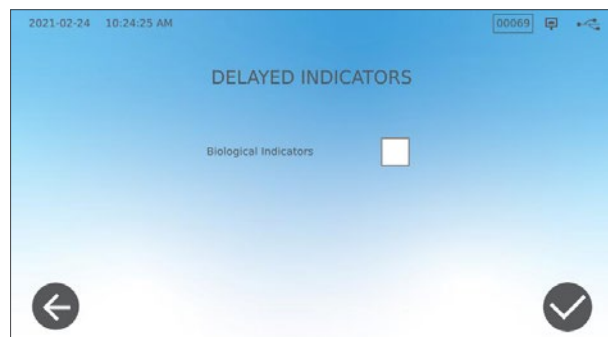


Kun jakso käynnistetään dokumentointitilan ollessa PÄÄLLÄ, sinua pyydetään tunnistamaan käsiteltävän täytön yleinen sisältö valitsemalla luettelosta sekä ilmoittamalla, sisältyykö täyttöön biologinen tai kemiallinen indikaattori.

Jakson päätyttyä sinua kehoitetaan ilmoittamaan, osoittavat indikaattorit, että sterilointi on hyväksytty, ja onko täyttö kuiva (tarvittaessa).

Biologisen indikaattorin / itiötestin tulokset ovat saatavissa eri aikaan kuin kemiallisten indikaattorien tulokset, mutta BI/itiötestitulokset voidaan lisätä dokumentointiraporttiin, kun ne ovat saatavilla.

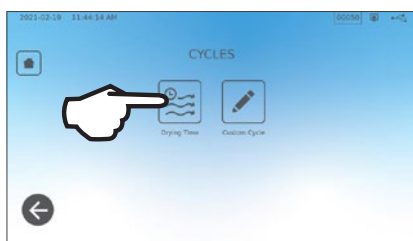
Jos yksikkö on liitetty tarratulostimeen, voit tulostaa seurantatarrat biologista indikaattoria / itiötestejä varten.



7.2 Kuivausajan asettaminen

Oletuskuivausajat on säädetty valmiiksi vakiokuorman optimaalisen kuivumisen varmistamiseksi. Tällä toiminnolla valittujen jaksojen kuivausajat voidaan nollata, jos ne eivät ole mielestäsi riittävät omille täytöillesi. Täyttöjen kuivuminen on aina tarkistettava.

Voit säätää kuivausaikoja valitsemalla ASETUKSET ja jatkamalla sen jälkeen seuraavasti:



VIHJE

Jos haluat lisätä kuivausaikaa jaksossa vain kerran, voit painaa KUIVAUS-painiketta jakson käynnistysnäytön vasemmalla puolella. Kun jakso on valmis, säätö palaa oletuskuivausaikaan.



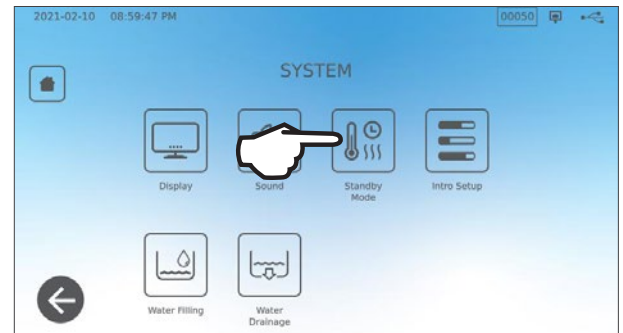
7.3 Valmiustilan asettaminen

Tämän asetuksen avulla jaksojen välistä lämmitysaikaa lyhennetään pitämällä kammio toimipaikkasi käyttötarpeen kannalta optimaalisessa lämpötilassa.

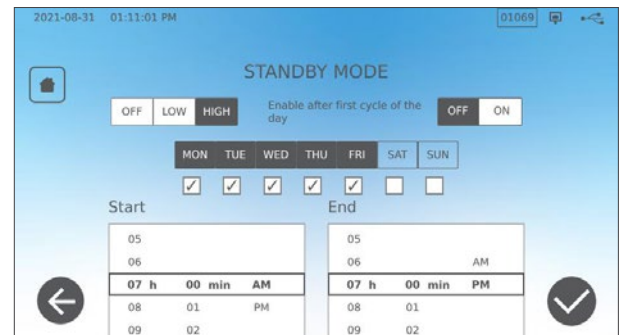
- › **VALMIUSTILA MATALA:** Vähäinen tai keskimääräinen käyttö. Kammio pidetään 70 °C:ssa mahdollisimman vähällä sähkönkulutuksella.
- › **VALMIUSTILA KORKEA:** Runsas käyttö. Optimoi STAT/M B:n nopeus pitämällä kammion 120 °C:ssa.
- › **VALMIUSTILA POIS PÄÄLTÄ:** Harva käyttö. Tällä asetuksella odotusaika pitenee (enintään 12 minuuttia kylmäkäynnistyksellä). Tämä on yksikön oletusasetus.

Asetusta ja yksikön valmiustila-aikaa muutetaan valitsemalla ASETUKSET ja sen jälkeen JÄRJESTELMÄ seuraavasti:

1. Paina Valmiustilaa.



2. Valitse, kuinka lämpimänä kammio pidetään (korkea, matala tai pois päältä), sekä aloitus- ja lopetusaika ja viikonpäivät, jolloin ajastus on voimassa.



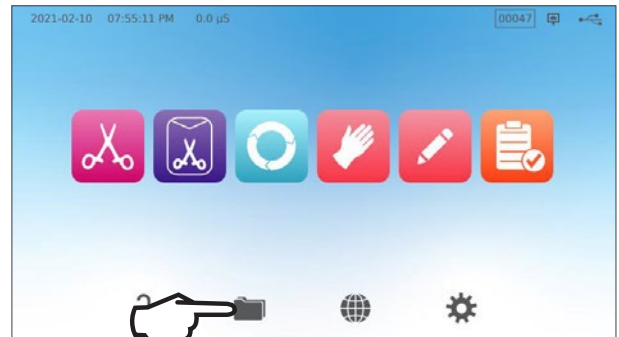
8. Sterilointitietueiden tallentaminen, noutaminen ja tulostaminen

STATIM B:n sisäiseen muistiin tallentuu tietoja jokaisesta jaksosta riippumatta siitä, onko se hyväksytty vai kesken, ja tiedot säilyvät yksikön koko käyttöiän ajan. Pääset näihin tietoihin yksikön nestekide-kosketusnäytön kautta viemällä ne USB-tallennusvälineeseen tai sähköpostiosoitteeseen tai liittämällä tulostimen yksikköön. Coltene-SciCan tarjoaa myös pilvipalvelun, joka lataa yksikön jaksotiedot automaattisesti verkon tallennuspalveluun, jossa ne säilyvät turvallisesti toimipaikan ulkopuolella.

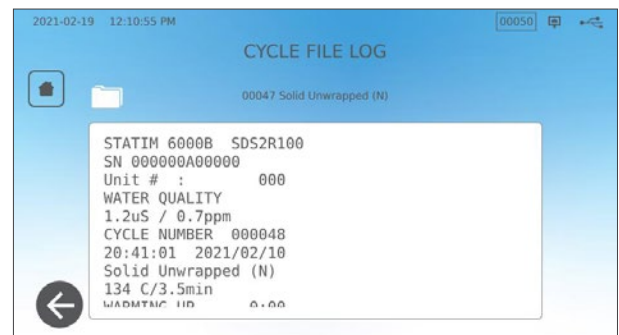
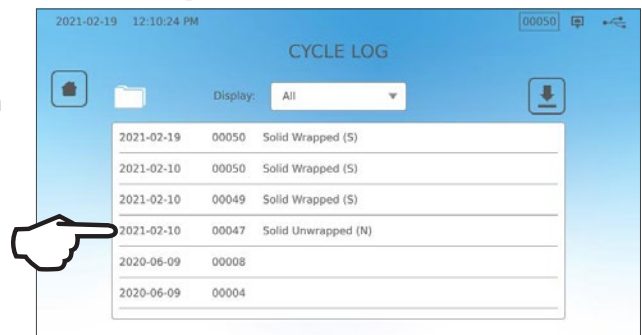
8.1 Jakсотietojen noutaminen kosketusnäyttöä käyttäen

Voit katsoa kaikki jakson tiedot näytöllä seuraavasti:

1. Paina **ALKUNÄYTÖSSÄ KANSIO**-kuvaketta.



2. Valitse luettelosta jakson numero, niin näet sen yksityiskohdat.



8.2 Jakсотietojen noutaminen yksikön USB-liitäntää tai sähköpostia käyttäen

Voit lähettää yksikköön tallennetut jaksotiedot tietokoneelle yksikön USB-tallennusvälineen tai sähköpostiosoitteen avulla. Parhaan käytännön perusteella tämä on hyvä tehdä viikoittain.

Siirrä tiedot USB-portista seuraavasti:

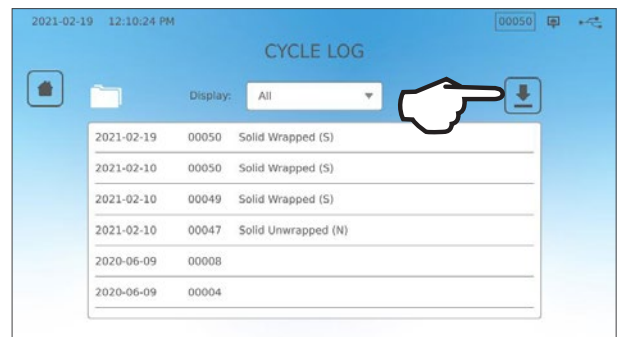
1. Aseta USB-tallennusväline johonkin laitteen USB-porteista (edessä tai takana).



2. Paina Jakson lokinäytössä **KANSIO**-kuvaketta.

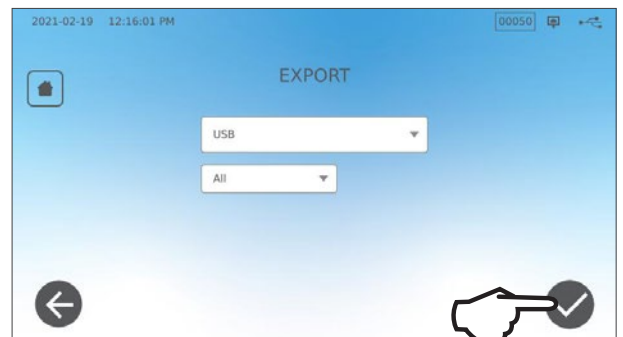


3. Paina **LATAA**-kuvaketta.



4. Valitse vienti USB:hen ja paina **OIKEINMERKKIÄ**.

5. Valitse vietävien päivätietojen määrä. Käynnistä vienti sen jälkeen painamalla latauskuvaketta.

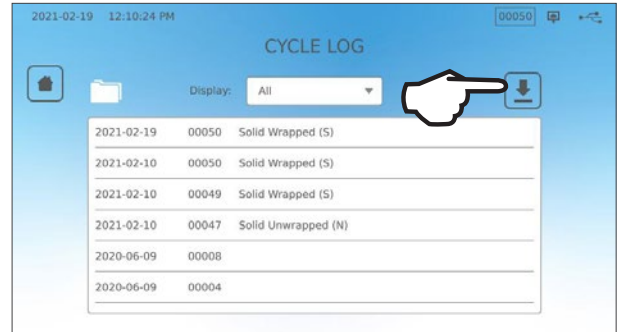


Siirrä tiedot sähköpostiosoitteeseen seuraavasti:

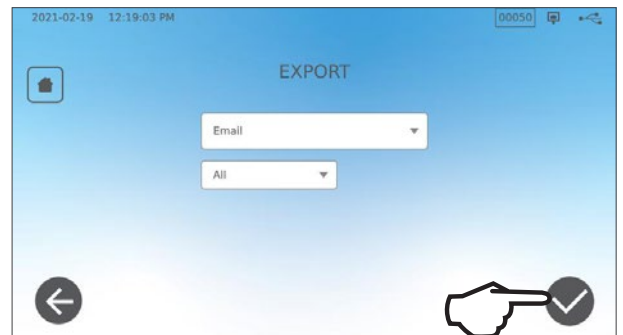
1. Paina **ALKUNÄYTÖSSÄ KANSIO**-kuvaketta.



2. Paina **LATAA**-kuvaketta.



3. Valitse vienti sähköpostiin ja paina **OIKEINMERKKIÄ**.



4. Käynnistä vienti antamalla sähköpostiosoite ja painamalla **SEURAAVA**.

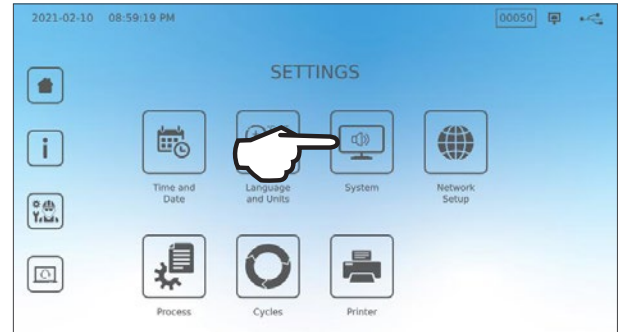


8.3 Yhdistäminen verkkotallennukseen

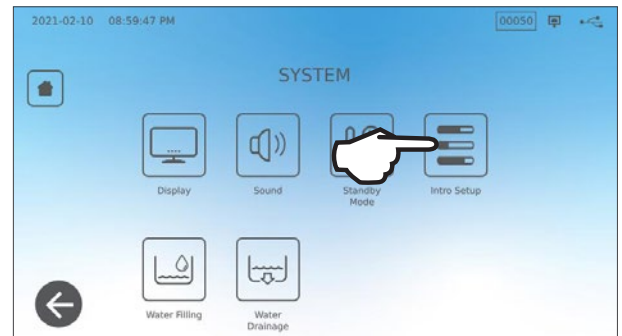
Voit käyttää pilvipalvelua yksikön jaksotietojen tallennukseen, kun yhdistät yksikön Internetiin ja rekisteröidyt verkkokäyttäjäksi yksikön määrittäsohjeen ohjatulla toiminnolla. Määrittäsohjeen ohjattu toiminto kehottaa syöttämään tilitiedot, jotta yksikkö muodostaa yhteyden tietueiden verkkotallennukseen. Jollei sinulla ole tiliä, määrittäsohjeen ohjattu toiminto kehottaa antamaan sähköpostiosoitteen, jolla tilin perustamisprosessi aloitetaan.

Määrittäsohjeen ohjattu toiminto käynnistyy automaattisesti, kun yksikköön kytketään virta ensimmäistä kertaa. Voit itsekin käynnistää määrittäsohjeen ohjatun toiminnon valitsemalla ASETUKSET ja jatkamalla seuraavasti:

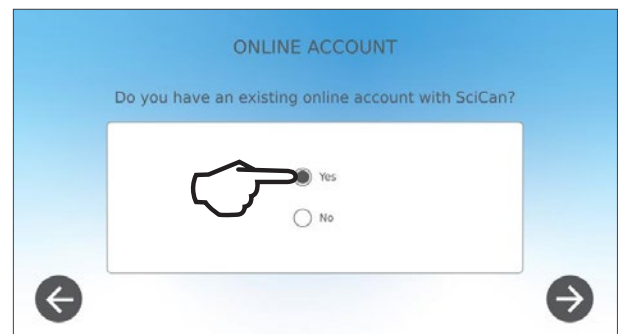
1. Valitse **JÄRJESTELMÄ**.



2. Valitse **MÄÄRITYSOHJE**.



3. Noudata ohjatun toiminnon aikana näkyviin tulevia kehotteita. Kun tulet Verkkotili-näyttöön, valitse **KYLLÄ**, niin voit syöttää tilitietosi.



4. Jos valitset **EI**, anna sähköpostiosoitteesi ja käynnistä tilin perustamisprosessi. Tarkista rekisteröitymisviesti sähköpostilaatikostasi. (Jollei saa vahvistusviestiä, tarkista roskapostikansio.) Napsauta linkkiä ja noudata kehotteita pilvipalvelutilin perustamiseksi tai lisää STATIM B nykyiseen tilisi. Kun tili on aktiivinen, voit kirjautua tilille, jolloin pääset käsiksi yksikön jaksotietoihin ja takuutietoihin.



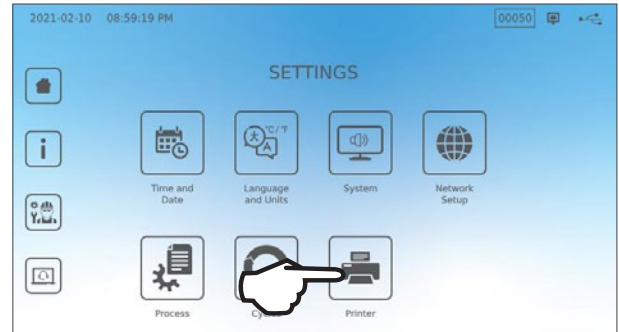
8.4 Yhdistäminen tulostimeen

Jotkut käyttäjät suosivat joka jakson jälkeen tulostettavia tietueita. Voit käyttää ulkoista tulostinta yhdistämällä sen jompaankumpaan laitteen takana olevaan USB-porttiin. Kun tulostin on yhdistetty, otettu käyttöön ja sen asetukset on säädetty oikein (katso jäljempänä), se tulostaa automaattisesti tietueen joka jaksosta.

HUOMAA: STAT/M B voi muodostaa yhteyden muihin G4-yhteensopiviin yksiköihin niiden tulostim(i)en käyttöä varten.

Yhdistä tulostin kytkemällä tulostimeen virta ja valitsemalla alkunäytöstä ASETUKSET ja sen jälkeen TULOISTIN ja jatkamalla seuraavasti:

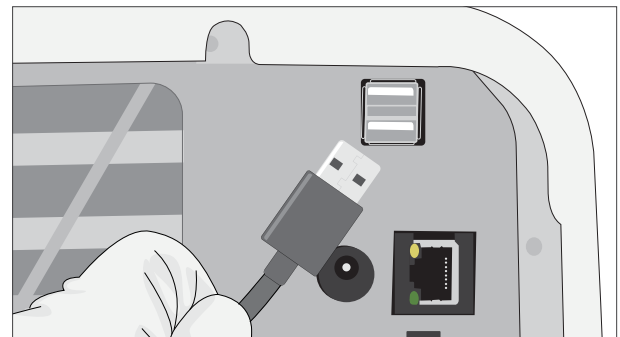
1. Valitse **TULOISTIN**.



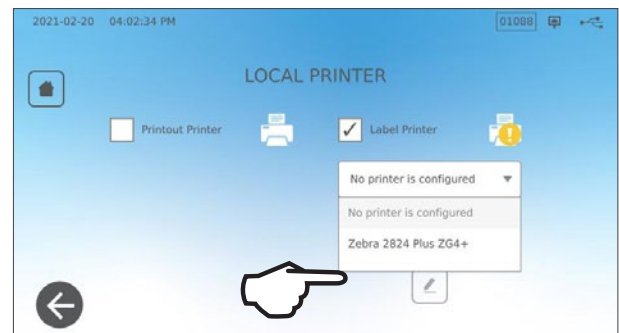
2. Valitse tulostintyyppi.
Jos käytät verkon tulostinta, valitse verkkotulostin ja reagoi kehoitteisiin, joilla yhdistät yksikön IP-osoitteeseen.



3. Jos käytä paikallista tulostinta, liitä tulostin USB-porttiin yksikön takana.



4. Valitse tulostintyyppi pudotusvalikosta.
Varmista tulostimen yhdistäminen ja oikea toiminta testisivutoiminnolla.



HUOMAA Tietoja lämpöpaperitietueista: Normaaleissa varastointiolosuhteissa lämpöpaperiasiakirja pysyy luettavana vähintään 5 vuoden ajan. Normaaleissa varastointiolosuhteissa on vältettävä suoraa auringonvaloa, arkistointia alle 25 C:n huoneenlämpötilassa ja noudatettava kohtuullista ilmankosteutta (45–65 %:n suhteellinen kosteus), kaukana yhteensopimattomista materiaaleista, kuten muovista, vinyylstä, käsivoiteista, öljystä, rasvasta, alkoholipohjaisista tuotteista, hiilettömästä paperista ja hiilipaperista.

8.5 Jakson tuloste – Koko jakso

Malli: STATIM 6000B	STATIM 6000B	SDS2R100	Ohjelmisto: Versio 100
Sarjanumero: 310800A03600	SN 310800A03600		
Yksikön tunnistetiedot: Autoklaavi on määritetty numeroksi 000	YKSIKÖN NRO:	000	
Vedenlaatu vesisäiliössä	VEDEN LAATU 5,2 uS / 3,3 ppm		
Aika/päivämäärä: 13:31 15.12.2020	JAKSON NUMERO 13:31:12	000043 2020/12/15	Jaksolaskuri: yksiköllä suoritettujen jaksojen lukumäärä on 43.
Jakso nimi ja parametrit: UMPINAISET KÄÄRITYT (S) 134 °C / 3,5 minuuttia	Umpinaiset käärityt (S) 134 C/3½ min		
	LÄMPENEE	0:00	Jakson kello: aloitus 0:00
	111,7 C 101 kPa		
Esilämmitys valmis: Tyhjiöimun käynnistys 1:11	TYHJIÖIMU	1:11	
	111,6 C 17 kPa		
	PAINEPULSSI	1:23	
	111,9 C 121 kPa		
	TYHJIÖIMU	1:56	
	111,2 C 29 kPa		
	PAINEPULSSI	2:12	Lämpöt./paine ja aika tulostettuina eri väleillä tyhjiöimun ja painepulssin eri vaiheissa
	112,5 C 121 kPa		
	TYHJIÖIMU	2:48	
	112,1 C 29 kPa		
	PAINEPULSSI	3:05	
	114,2 C 121 kPa		
	STERILOINTI	5:47	Steriloinnin käynnistysaika: 5:47 (D-vaiheen käynnistys)
	135,7 C 315 kPa	5:47	
	Vähimm. steril. arvot:		
	135,3 C 311 kPa		
	Enimm. steril. arvot:		
	135,9 C 317 kPa		
	ILMAUS	9:17	Ilmauksen käynnistysaika: 9:17 (E-vaiheen käynnistys)
	135,5 C 314 kPa	9:17	
	KUIVAUKSEN KÄYNNISTYS	11:28	Ilmakuivauksen käynnistysaika: 11:28 (F-vaiheen käynnistys)
	117,2 C 79 kPa		
	JAKSO VALMIS	21:34	Jakson valmistumisaika: 21:34
Yksikön digitaalinen allekirjoitus	Digit. allekirjoitus nro 9E7726C95F4CDA91 12D2D6DCF5BBC248 B9106A8FC7F49F08 365400FA91D368AF		

8.6 Jakson tuloste – Seis-painiketta painettu

Malli: STATIM 6000B	STATIM 6000B	SDS2R100	Ohjelmisto: SDS2R100
Sarjanumero: 310800A03600	SN 310800A03600		
Yksikön tunnistetiedot: Autoklaavi on määritetty numeroksi 000	YKSIKÖN NRO:	000	
Vedenlaatu vesisäiliössä	VEDEN LAATU 5,1 uS / 3,2 ppm		
	JAKSON NUMERO	000040	Jaksolaskuri: yksiköllä suoritettujen jaksojen lukumäärä on 40
Aika/päivämäärä: 12:27 15.12.2020	12:27:05	2020/12/15	
Jakso nimi ja parametrit: UMPINAISET KÄÄRIMÄTTÖMÄT (S) 134 °C / 3½ minuuttia	UMPINAISET KÄÄRIMÄTTÖMÄT (N) 134 C/3½ min		
	LÄMPENEE	0:00	Jakson kello: aloitus 0:00
	100,8 C 102 kPa		Lämpöt. ja paine jakson alussa
Esilämmitys valmis: Ensimmäinen tyhjiöimun käynnistys 1:11 (katso jakson kuvaaja – A-vaihe valmis, B-vaiheen käynnistys)	TYHJIÖIMU 99,1 C 17 kPa	1:11	
	PAINEPULSSI	1:30	Ensimmäinen painepulssi 1:30 (C-vaiheen käynnistys)
	109,0 C 120 kPa		
	TYHJIÖIMU	2:13	
	106,0 C 29 kPa		
	PAINEPULSSI	2:28	
	109,0 C 120 kPa		
	TYHJIÖIMU	3:10	
	110,5 C 30 kPa		
	PAINEPULSSI	3:26	
	113,3 C 121 kPa		
Jakson keskeytymisyy	JAKSO KESKEYTETTY	3:36	Jakso keskeytyi 3:36
	PYSÄYTYS PAINIKETTA PAINETTU EI STERIILI		
	PÄÄTTYMISAIKA	3:36	
Yksikön digitaalinen allekirjoitus	Digit. allekirjoitus nro B83AAEE17C3182E3 C2E5D68DCEDF23E4 6356E3B77A276BFD 0545AFA4F4C52434		

Hyväksyttävät toleranssit*:

Sterilointiaika: "Sterilointiaika" (esim. 3,5 min) -0/+1 %

Höyryn kyllästymispaine: 304–341 kPa käärimätön/kääritty jakso (205–232 kPa Kumi ja muovi -jaksolla)

Sterilointilämpötila: "Määritetty lämpö" - 0 / + 4 (134–138 °C) (121–125 °C Kumi ja muovi -jaksolla)

* Jakson tulosteen tietojen tulisi osua näille vaihteluväleille

9. Huoltomenettelyt

Säännöllisen huollon avulla varmistetaan STAT/M B:n turvallinen ja tehokas toiminta. Ennen tässä luvussa kuvattuja puhdistus- ja huoltomenettelyjä yksiköstä on katkaistava virta ja irrotettava se virtalähteestä.

HUOMIO! KUUMIA PINTOJA

- › **KÄYTÄ** aina meidän varaosiamme.
- › **ÄLÄ** käytä hankaavia kankaita, metalliharjoja tai metallisia kiinteitä tai nestemäisiä puhdistusvälineitä laitteen tai sterilointikammion puhdistamiseen.

9.1 Ehkäisevän huollon viesti

Tiheys: Oletusarvoisesti viesti näkyy 6 kuukauden tai 1 000 jakson välein mutta se voidaan räätälöidä vastaamaan paremmin laitoksesi tarvetta. Lisäksi voit määrittää sähköposti-ilmoitukset.

Kun huoltoviesti näkyy, sinulla on 2 vaihtoehtoa:

VAIHTOEHTO 1: OK

Kuittaa viesti painamalla **OK**. Voit jatkaa STAT/M B:n käyttöä tai suorittaa pyydetyn huollon. Kun painat **OK**, huoltoilmoituslaskuri käynnistyy alusta riippumatta siitä, oletko suorittanut huollon vai et.

VAIHTOEHTO 2: MUISTUTA MYÖHEMMIN

Jos painat **MUISTUTA MYÖHEMMIN**, viesti toistuu 24 tuntia myöhemmin.

9.2 Ehkäisevän huollon väli

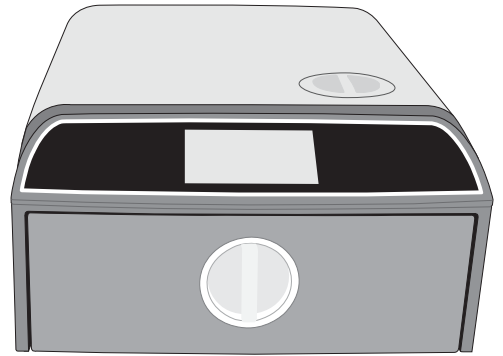
Tee tämä	
Päivittäin	Pyyhi vetolaatikon tiiviste
	Puhdista ulkopinnat
Viikoittain	Silmälääkärikäytössä tyhjennä vesisäiliö jokaisen työpäivän jälkeen ja jätä se tyhjäksi, täytä seuraavan työpäivän aluksi.
	Puhdista kammio ja alustat
	Tyhjennä vesisäiliö
	Desinfioi ulkopinnat
	Puhdista kammion suodatin
Kuukausittain tai 160 jakson välein (kumpi täyttyy aiemmin)	Tarkasta vesisäiliön suodatin (puhdistaa tai vaihda uuteen)
	Puhdista ulkoinen täyttövesisäiliö
	Puhdista vesisäiliön suodatin
6 kuukauden tai 1 000 jakson välein (kumpi täyttyy aiemmin)	Tee kaikki kuukausittaiset puhdistustyöt
	Vaihda bakteriologinen ilmansuodatin
	Vaihda vetolaatikon suodatin
Asentaja tekee	
2 vuoden tai 2 000 jakson välein (kumpi täyttyy aiemmin)	Autoklaavin täydellinen huolto sisältäen paineenrajoitusventtiilin ja sähkökatkotilan testauksen (valtuutetun asentajan tekemänä) on suositeltava.

9.3 Ulkopintojen puhdistaminen ja desinfiointi

Tiheys: Puhdista päivittäin. Desinfioi viikoittain.

Puhdista ja desinfioi kaikki STAT/M B:n ulkoiset osat käyttäen OPT/M®-pyyhkeitä tai puhdasta, nukkaamatonta pyyhettä, joka on kostutettu vedellä ja tarvittaessa miedolla astianpesuaineella.

Kuivaa pinnat ja poista jäämät, ennen kuin kytket virran PÄÄLLE yksikköön.



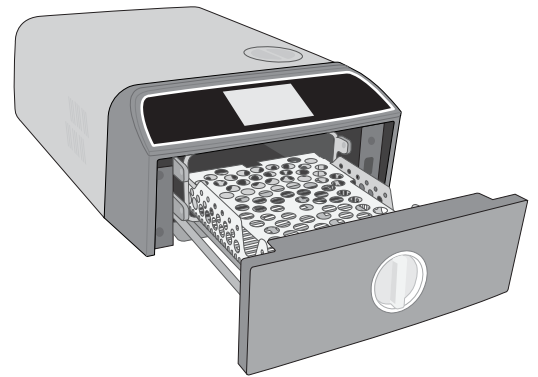
9.4 Kammion ja alustojen puhdistaminen

Tiheys: Viikoittain

Poista sterilointialustat vetolaatikosta.

Käytä puhdasta, nukkaamatonta ja vedellä kostutettua pyyhettä kammion, vetolaatikon ja kammion laipan puhdistamiseen. Pyyhi kuivaksi.

Puhdista alustat käyttämällä puhdasta, nukkaamatonta ja vedellä kostutettua pyyhettä. Pyyhi kuivaksi.



HUOMIO! KUUMIA PINTOJA.

9.5 Kammion suodattimen puhdistaminen

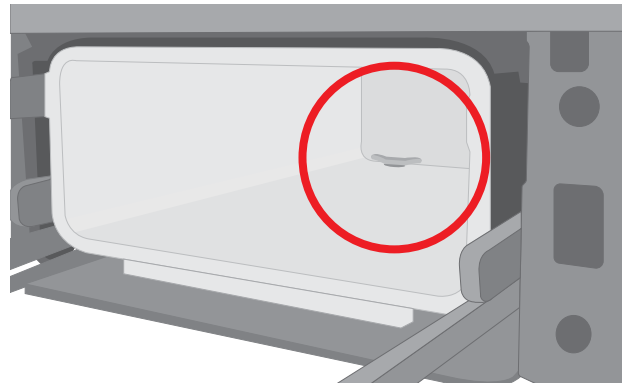
Tiheys: Viikoittain

1. Kytke yksikön virta POIS PÄÄLTÄ ja avaa vetolaatikko, jotta kammio jäähtyy.
2. Irrota alustat.

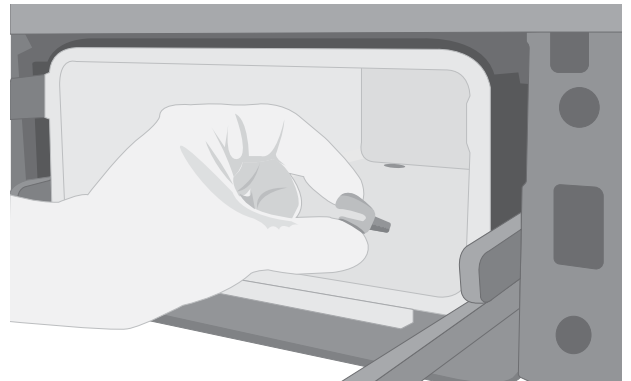
HUOMIO! KUUMIA PINTOJA



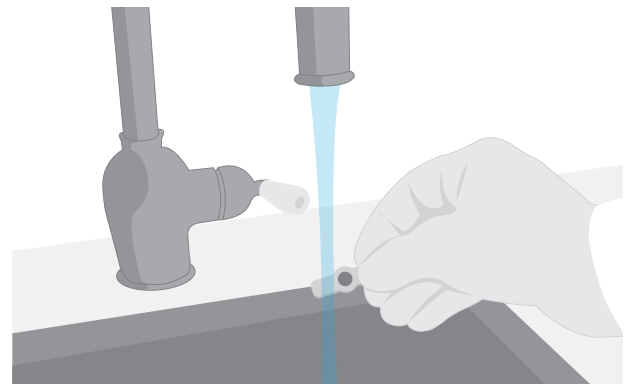
3. Kammion suodatin sijaitsee kammion takana kammion vasemmalla sivulla.



4. Purista suodattimen kaksi siivekettä yhteen ja vedä suodatin ulos.



5. Huuhtele suodatin ja asenna se takaisin painamalla se paikalleen.



9.6 Vesisäiliön tyhjentäminen

Tiheys: Viikoittain tai silmälääkärikäytössä päivittäin

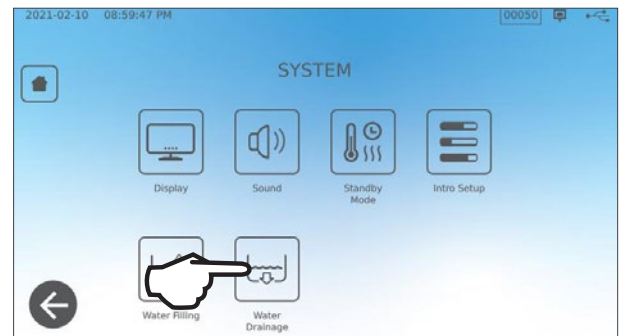
Vähennä biokalvon ja muiden haitallisten veden tilojen muodostumista tyhjentämällä vesisäiliö työviikon tai silmälääkärikäytössä jokaisen työpäivän päätteeksi.

Valitse alkunäytöstä ASETUKSET ja jatka seuraavasti:

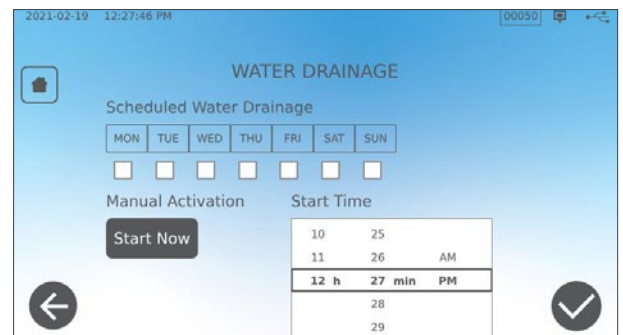
1. Valitse **JÄRJESTELMÄ**.



2. Valitse **VEDEN TYHJENNYS**.



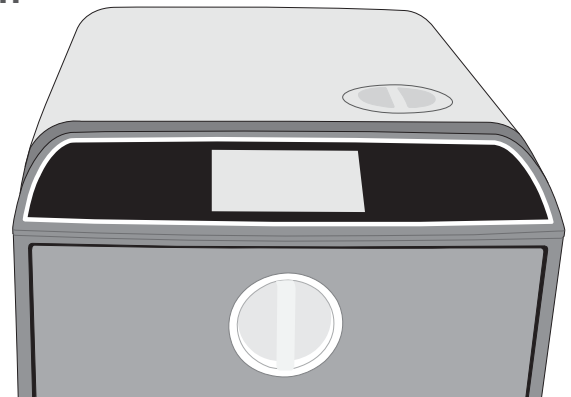
3. Valitse **KÄYNNISTÄ NYT** tai ajasta vesisäiliön automaattinen tyhjennysaika.



9.7 Vesisäiliön suodattimen puhdistaminen

Tiheys: Kuukausittain tai 160 jakson välein (kumpi täyttyy aiemmin)

1. Irrota vesisäiliön kansi ja suodatin.
2. Puhdista se juoksevassa vedessä.
3. Taputtele se kuivaksi ja asenna takaisin paikalleen.



9.8 Ulkoisen vedentäyttösäiliön puhdistaminen

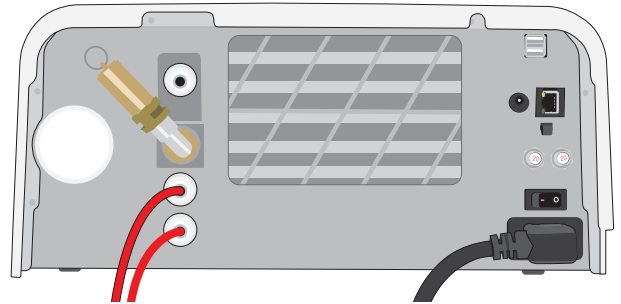
Tiheys: Kuukausittain tai 160 jakson välein (kumpi täyttyy aiemmin)

1. Tyhjennä ulkoinen täyttövesisäiliö.
2. Täytä säiliöön liuosta, jossa on tislattua vettä ja alkoholia (10 %).
3. Anna liuoksen vaikuttaa 30 minuutin ajan.
4. Tyhjennä säiliö ja hävitä liuos.

9.9 Bakteriologisen ilmansuodattimen vaihto

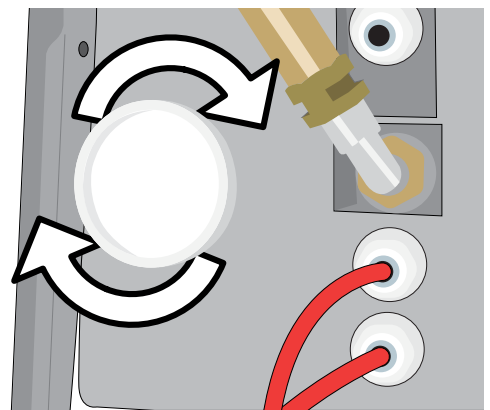
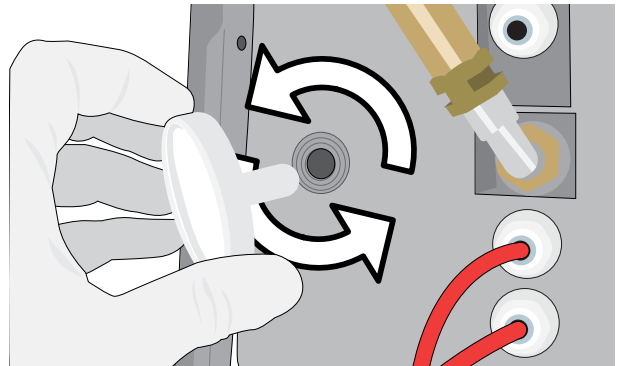
Tiheys: 6 kuukauden tai 1 000 jakson välein (kumpi täyttyy aiemmin)

1. Ota yksikön takaseinä esiin.
2. Kierrä bakteriologinen ilmansuodatin irti.



3. Vaihda se uuteen suodattimeen.
Kiristä käsin.

HUOMIO! Bakteriologisen suodattimen on oltava aina paikallaan jakson aikana. Jakson käynnistys ilman bakteriologista suodatinta vaarantaa täytön steriiliyden.

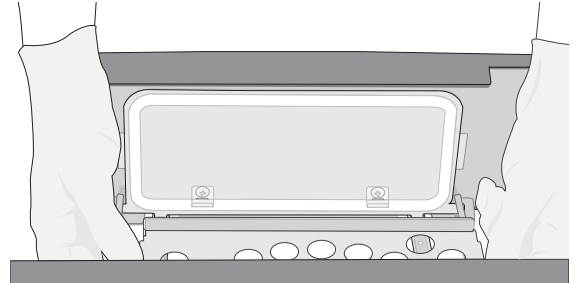


9.10 Vetolaatikon tiivisteiden vaihtaminen uuteen

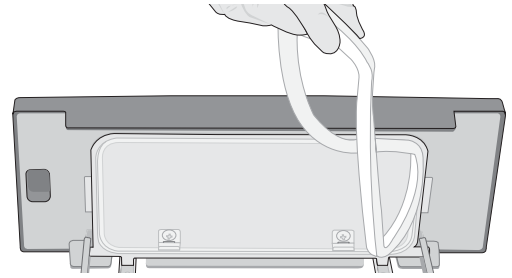
Tiheys: 6 kuukauden tai 1 000 jakson välein (kumpi täyttyy aiemmin)

1. Avaa vetolaatikko ja irrota alusta koukusta, jotta se liukuu kammioon pois tieltä.

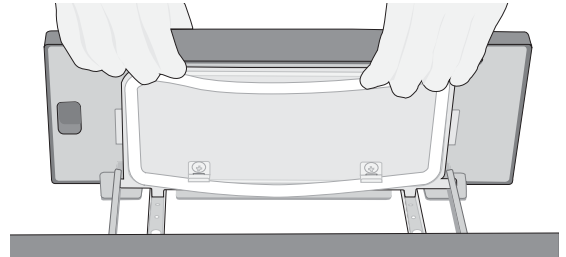
HUOMIO! KUUMIA PINTOJA



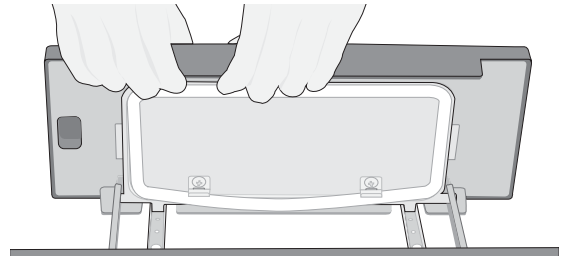
2. Irrota vanha tiiviste vetämällä se paikaltaan. Puhdista vetolaatikon tiivisteura mahdollisesta liasta.



3. Aseta uusi tiiviste paikalleen ja ryhdy painamaan sitä kustakin kulmasta. Voit kostuttaa tiivisteeseen vedellä asennuksen helpottamiseksi.



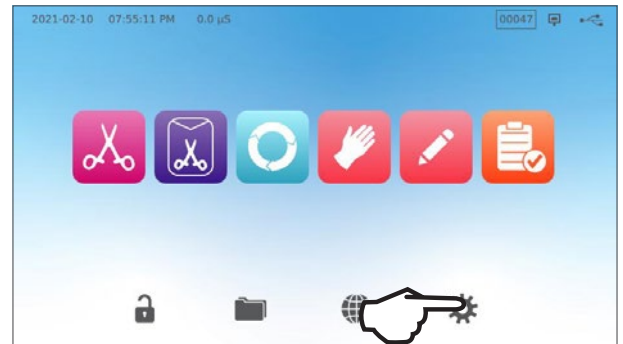
4. Jatka sitten kulmista sisäänpäin, kunnes tiiviste asettuu tiivisteuraan.



9.11 Video-ohjeiden katselu

STATIM B:iin sisältyy joukko huolto- ja määrittämisvideoita, jotka auttavat käyttäjiä perehtymään sterilaattorin hoitoon. Ohjeet löytyvät **ASETUKSET**-valikosta.

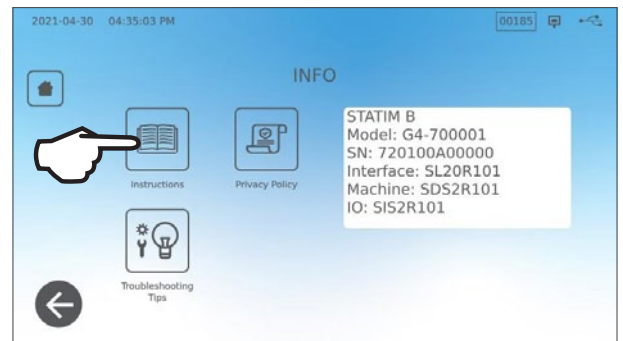
1. Valitse alkunäytöstä **ASETUKSET**.



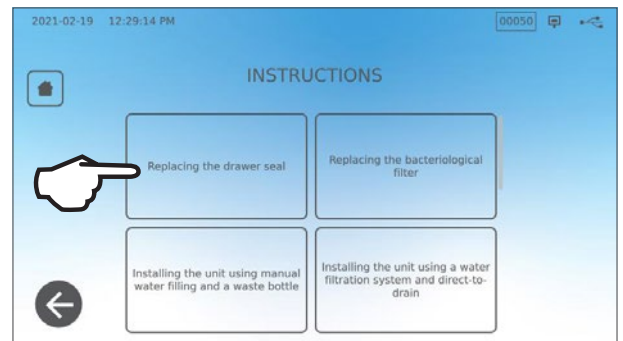
2. Paina **TIEDOT**-kuvaketta.



3. Paina **OHJEET**.



4. Valitse, mitkä video-ohjeet haluat katsoa.



5. Video keskeytyy painamalla **X**.

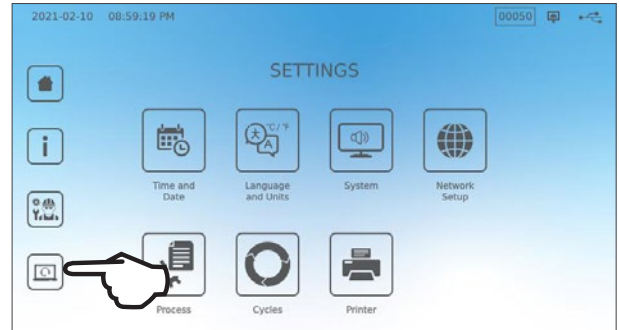


9.12 Etäkäytön käyttöönotto asentajaa varten

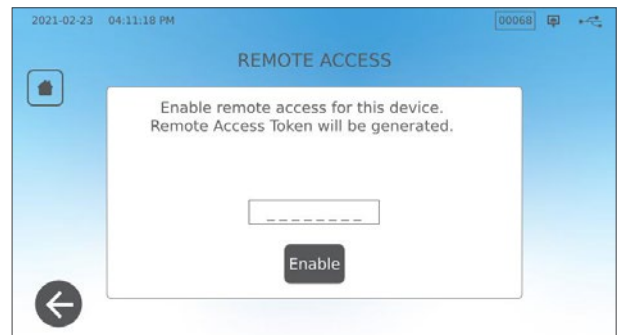
Asentajat ja muu valtuutettu henkilöstö voivat katsoa tarpeelliseksi etäyhteyden muodostamisen STAT/M B:hen sen toiminnan arvioimiseksi tai siihen tallennettujen tietojen tarkastelemiseksi. Ulkoinen käyttäjä voi etäkäyttää STAT/M B:tä, kun kyseiselle pääsyä pyytävälle henkilölle toimitetaan turvallinen tunniste.

Koodi saadaan valitsemalla alkunäytöstä **ASETUKSET**.

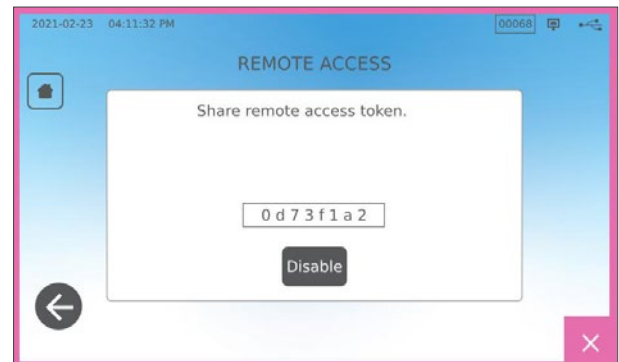
1. Valitse **ETÄKÄYTTÖ**-kuvake.



2. Luo koodi painamalla **OTA KÄYTTÖÖN**.
Huomaa: Koodi on aakkoskoosta riippuva.



3. Näytön ympärille tulee vaaleanpunainen kehys, kun etäkäyttö on otettu käyttöön. Paina **POISTA KÄYTÖSTÄ**, kun istunto on päättynyt.



9.13 Yksikön valmistelu kuljetukseen

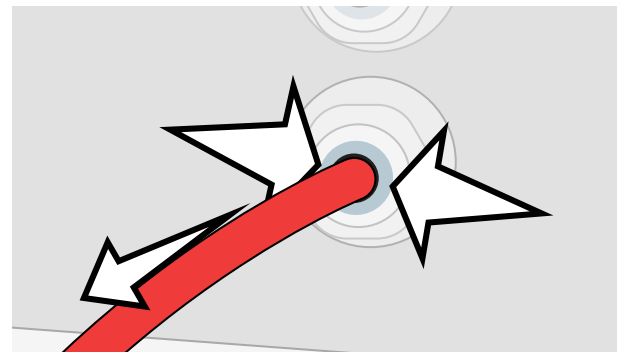
Tyhjennä vesisäiliö

Valitse alkunäytöstä **ASETUKSET** ja jatka seuraavasti:

1. Valitse **JÄRJESTELMÄ**.
2. Valitse **VEDEN TYHJENNYS**.
3. Paina **KÄYNNISTÄ NYT**.

Irrota letkusto

1. Vedä yksikkö eteenpäin, niin saat yksikön takaseinän esiin.
2. Vapauta Teflon-tyhjennysputki vetämällä portin sisemmästä harmaasta renkaasta.



10 Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Tarkista ennen huoltoon soittamista
Ei virtaa.	Sähköjohdon tai sähköverkon ongelma.	Tarkista, että yksikkö on liitetty asianmukaiseen maadoitettuun pistorasiaan ja että sähköjohto on tiukasti paikallaan koneen takana. Kokeile toista pistorasiaa. Katkaise virta 10 sekunniksi ja kytke se uudelleen PÄÄLLE. Tarkista pääkatkaisijan tai sulakkeen tila.
Koneen alla on vettä.	Ylivuoto täytöstä. Ulkoisen vesisäiliön täyttöongelma.	Tarkista, ettei vettä roisku yli vesisäiliötä täytettäessä. Tarkista, että ulkoisesta säiliöstä (mahdollisesti) tuleva putki on pohjassa liittimessään. Tarkista poistoputken liitäntä.
Jakso keskeytetty – EI STERIILI, Jakso keskeytynyt – EI STERIILI. ja JAKSON VIKKA -viestit.	PYSÄYTYS-painiketta on painettu yksikön ollessa toiminnassa. Sähkökatkosta tai jännitevaihtelu yksikön ollessa toiminnassa.	Odota muutaman minuutin ajan ja yritä käynnistää toinen jakso.
Paljon vuotavaa höyryä koneen etuosasta.	Vetolaatikon tiivisteongelma.	Avaa ja sulje vetolaatikko ja yritä käynnistää toinen jakso. Tarkista tiiviste kohdistushäiriön tai vaurion varalta. Vaihda tarvittaessa uusi tiiviste. Jos vuoto jatkuu, katkaise virta, poista täyttö ja ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.
Tulostin ei toimi.	Tulostimen yhteyden tai virrankytken vika.	Varmista, että tulostimen kaapeli on liitetty tiukasti yksikön takana olevaan liittimeen. Varmista, että tulostimen virta on PÄÄLLÄ. Katkaise yksikön virta 10 sekunniksi ja kytke se uudelleen PÄÄLLE. Tarkista tulostinasetukset.
Aika ja päivämäärä ovat virheelliset.	Yksikkö on lähetetty toiselle aikavyöhykkeelle.	Aika ja päivämäärä määritetään valmistuspäivänä, mutta niitä ei ole mukautettu toiselle aikavyöhykkeelle. <i>Katso kohta 7. Asetusten käyttö ja muuttaminen.</i>
Kosketusnäyttö on tyhjä/valkoinen.	Virta katkaistu laiteohjelmiston päivityksen aikana.	Katkaise yksikön virta ja kytke se uudelleen PÄÄLLE.
Kosketusnäyttö on tyhjä/tumma.	Virrankytken vika.	Tarkista virtalähde.
Punaiset X:t verkon ja Yhteenliitettävyyssymbolin Internetin vieressä.	Yksikköä ei ole yhdistetty Internetiin.	Jos verkkoyhteys on oletetusti olemassa ja X näkyy, syynä on, ettei yksikkö saa IP-osoitetta. Yritä ratkaista ongelma jollain seuraavista tavoista: › Tarkista reitittimen asianmukainen toiminta. › Tarkista LAN-kaapeli (kokeile tarvittaessa uutta kaapelia). › Varmista, että reititin osoittaa IP-osoitteet automaattisesti. › Uusi IP-osoite seuraavasti: Paina verkkokuvaketta. Paina IP-määrittäystä. Paina UUDISTA IP.
Vetolaatikko ei aukea – ei virtaa.	Virran vika.	Käytä kohdassa 5 kuvattua vetolaatikon hätävapautusmenettelyä.
Vetolaatikko ei aukea – virta POIS PÄÄLTÄ.	Lämmitysyksikkö on jäähtynyt yön yli aiheuttaen tyhjiön, joka pitää vetolaatikon kiinni.	Kytke yksikön virta PÄÄLLE ja säädä kammion painetta, jotta vetolaatikko aukeaa.
Vetolaatikko ei aukea – virta PÄÄLLÄ.	Lukitus on edelleen päällä.	Yksikön lukitus voidaan avata vain, kun lukituskuvake on vihreä. Kammion paineen arvo näkyy näytön yläreunassa. Kun se on lähellä ilmakehän painetta ja avaaminen on turvallista, lukituskuvake muuttuu vihreäksi. Avaa vetolaatikon lukitus painamalla lukituskuvaketta. Jos lukituskuvake pysyy punaisena, yritä nollata lukituksen tila kytkemällä virta POIS ja PÄÄLLE.

Ongelma	Mahdollinen syy	Tarkista ennen huoltoon soittamista
Kammioon jää vettä jakson päättyessä.	Poistopiirin tai poistoletkun tukos.	Tarkista, että poistoletku ja tyhjennysaukko eivät ole tukossa ja että poistoletku kulkee vapaasti laitteesta viemäriin. Varmista, että jätevesipullo on sijoitettu laitteen alle.
Tyhjiötesti epäonnistui.		Yritä toista testiä. Jos se epäonnistuu, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.
Bowie-Dick- tai Helix-testi epäonnistui.		Yritä toista testiä. Jos se epäonnistuu, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.
Jaksoja ei tallennu yksikön muistiin.	Logiikkakortin konfigurointiongelma.	Tarkista yksikön sarjanumero ja sen asianmukainen päivittyminen logiikkakortin huollon jälkeen. Jos sarjanumero koostuu nolista, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi. Irrota yksikön USB-muisti ja tarkista tietokoneella, onko siihen tallentuvat jaksotietueita.
Kone ei käynnisty, veden laadussa näkyy punainen X.	Käytetty vesi on laadultaan riittämätöntä.	Jos vedenlaatu on riittämätön: olet todennäköisesti käyttänyt vettä, jota ei ole höyrytislattu tai joka on tislattu virheellisesti. Tyhjennä vesisäiliön ja täytä siihen höyrytislattua vettä, joka sisältää yhteensä alle 6,4 ppm liuenneita kiintoaineita (sähkönjohtavuus alle 10 µS/cm). Jos sinulla on veden sähkönjohtavuusmittari, tarkista veden laatu ennen säiliön täyttämistä. Katso vesisäiliön tyhjennys <i>kohdasta 9.13 Yksikön valmistelu kuljetukseen</i> .
Kone ei käynnisty, veden määrässä näkyy punainen X.	Vesisäiliössä on liian vähän vettä.	Jos vettä on liian vähän: Täytä vesisäiliö. Katso ohjeet kohdasta 2.4 – <i>STATIM B:n vesisäiliön täyttö</i> .
Instrumentit eivät kuivu.	Virheellinen täyttö. Väärin valittu jakso kyseiselle täytölle. Kammion tyhjentyminen ongelmia.	HUOMAA: Anna jakson käydä loppuun asti, jotta kuivaustulos on optimaalinen. Varmista, että instrumentit on täytetty kammioon oikein. Katso ohjeet <i>kohdasta 4 – Instrumenttien lataus</i> .
Yksikön jakson kokonaiskesto on liian pitkä.	Yksikkö on käynnistetty kammio kylmänä.	Kylmäkäynnistyksen yhteydessä yksikön jakson kokonaiskesto voi olla 10 minuuttia pitempi. Voit lyhentää jaksojen välistä lämpenemisaikaa tai säätää yksikön lämpenemään tiettyyn aikaan aamulla. Katso <i>kohta 7.3 Valmiustilan asettaminen</i> .
Instrumenteissa on jälkiä hapettumista tai laikkuja.	Heikkolaatuiset instrumentit.	Heikommista materiaaleista valmistetut instrumentit voivat olla alttiita värinmuutoksille. Tarkista laikkuisten instrumenttien laatu. Varmista, että ne kestävät höyrysteriloinnin.
	Riittämätön vedenlaatu.	Tyhjennä puhdasvesisäiliö ja täytä se korkealaatuisella suodatetulla vedellä.
	Orgaanisia tai epäorgaanisia jäämiä instrumenteissa.	Instrumenttien on oltava puhtaita liasta ennen sterilointia. Puhdista ja huuhtelee kaikki instrumentit ennen niiden täyttämistä sterilaattoriin. Desinfointiaineiden jäämät ja kiinteä lika voivat estää steriloinnin ja vahingoittaa instrumentteja. Voidellut instrumentit on pyyhittävä huolellisesti ja ylimääräinen voiteluaine on irrotettava ennen täyttöä.
	Eri metalleista valmistettujen instrumenttien välinen kosketus.	Järjestä eri metalleista (ruostumaton teräs, karkaistu teräs, alumiini jne.) valmistetut instrumentit eri alustoille tai pidä ne hyvin erotettuina toisistaan.
Yksikkö käyttää liikaa vettä.	Yksikkö on täytetty liian täyteen.	Katso <i>kohdasta 4. Instrumenttien lataus</i> yksityiskohtaiset tiedot kapasiteetista.
Vetolaatikko ei sulkeudu.	Esine tukkeena.	Tarkista, estääkö instrumentti, pussi tai kasetti vetolaatikkoa sulkeutumasta oikein. Tarkista vetolaatikon tiivisteen oikea asettuminen paikoilleen. Katso Vetolaatikon asettaminen <i>kohdasta 9.8 Vetolaatikon suodattimen vaihtaminen uuteen</i> .

Ongelma	Mahdollinen syy	Tarkista ennen huoltoon soittamista
Vetolaatikko ei sulkeudu – esteitä ei ole.	Kammion painetasapainon ongelma.	Jätä vetolaatikko auki minuutiksi ja yritä uudelleen.
Kädensija on salvatussa asennossa mutta vetolaatikko ei näytä olevan ”lukossa”.	Vetolaatikko lukittuu, kun jakso valitaan.	Vetolaatikon lukituksen mikrokytkin käynnistyy painamalla jonkin jakson painiketta.
Kosketusnäyttö jää näyttöön KAMMIO LÄMPENEE.	Nauhan kuumentimet eivät olleet päällä. Kylmäkäynnistyksen yhteydessä yksikön lämpeneminen vie noin 10 minuuttia. Kammion lämpötilan on oltava yli 50 °C ja nauhan kuumentimien lämpötilan on oltava vähintään 120 °C.	Siirry ASETUKSIIN ja valitse VALMIUSTILA. Vaihda valmiustilan asetukseksi KORKEA.

11 Varaosien ja lisätarvikkeiden tilaaminen

Varaosat	
01-116292S	Bakteriologinen ilmansuodatin
01-116293S	Vetolaatikon tiiviste, 6 L
01-116294S	Alusta, 6 L
01-116296S	Poistoputki
01-116297S	Pidennetty poistoputki
01-116298S	Suora viemäriilitäntä
01-116299S	Veden täyttö
01-116300S	Jätepullo
01-116301S	USB-muistitikku
01-116302S	Vesisäiliön korkki
SCI-BDSK134V	Bowie-Dick-testisarja
97902001	Helix-testisarja ja 100 kemiallista indikaattoria
97902002	Helix-testisarja ja 400 kemiallista indikaattoria
01-110282S	EU-sähköjohto 16 A / 250 V
01-110285S	UK-sähköjohto IND-pistoke 16 A / 250 V
01-116617S	Suodatin, vesisäiliö
01-116497S	Kammion suodatin
01-116501S	STAT/M B -huoltosarja (1 bakteriologinen ilmansuodatin, 1 vetolaatikon tiiviste, 1 kammion suodatin)

12 Rajoitettu takuu

Laillinen valmistaja, Dent4You AG, takaa 2 vuoden tai 4 000 jakson ajan, riippuen siitä, kumpi täyttyy ensin, että uudessa ja käyttämättömässä STATIM B -autoklaavissa ei esiinny vikaa normaalikäytön aikana johtuen materiaali- tai valmistusvirheistä, jotka eivät johdu ilmeisestä väärinkäytöstä, virheellisestä käytöstä tai onnettomuudesta.

Viiden vuoden takuu kattaa yksikön kaikkien komponenttien suorituskyvyn lukuun ottamatta kulutusosia, kuten bakteriologista suodatinta, vesisäiliön suodatinta ja alustoja, ja edellyttäen, että tuotetta käytetään ja huolletaan käyttöoppaan kuvauksen mukaisesti.

Laillinen valmistaja myöntää alkuperäiselle ostajalle takuun, että vetolaatikossa ja vetolaatikon tiivisteessä ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä normaalikäytön ja -huollon aikana 1 vuoden tai 2 000 jakson aikana sen mukaan, kumpi täyttyy ensin.

Jos tänä aikana ilmenee komponenttinvirheestä johtuva vika, ainoa takuukeino on korjata tai vaihtaa laillisen valmistajan valinnan mukaan ja veloituksetta kaikki vialliset osat, jotka eivät ole kulutuskelpoisia (lukuun ottamatta tiivistettä), edellyttäen, että lailliselle valmistajalle ilmoitetaan asiasta kirjallisesti kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa vian ilmenemisestä ja edellyttäen, että viallinen osa tai vialliset osat palautetaan lailliselle valmistajalle ennakoon maksettuina.

Takuu on voimassa, jos tuotteeseen liitetään alkuperäinen valtuutetun jälleenmyyjän ostokuitti ja kuitissa mainitaan yksikön sarjanumero ja yksiselitteisesti ostopäivä. Muita takuun vahvistuksia ei hyväksytä.

Kahden vuoden tai 4 000 jakson jälkeen sen mukaan, kumpi täyttyy ensin, kaikkien tuotteen laadulle myöntämien takuiden ja muiden veloitteiden katsotaan lopullisesti täyttyneen. Tämän myötä kaikki korvausvastuu lakkaa eikä laillista valmistajaa vastaan voida tämän jälkeen nostaa kanteita minkään tällaisen takuun tai velvollisuuden rikkomisesta.

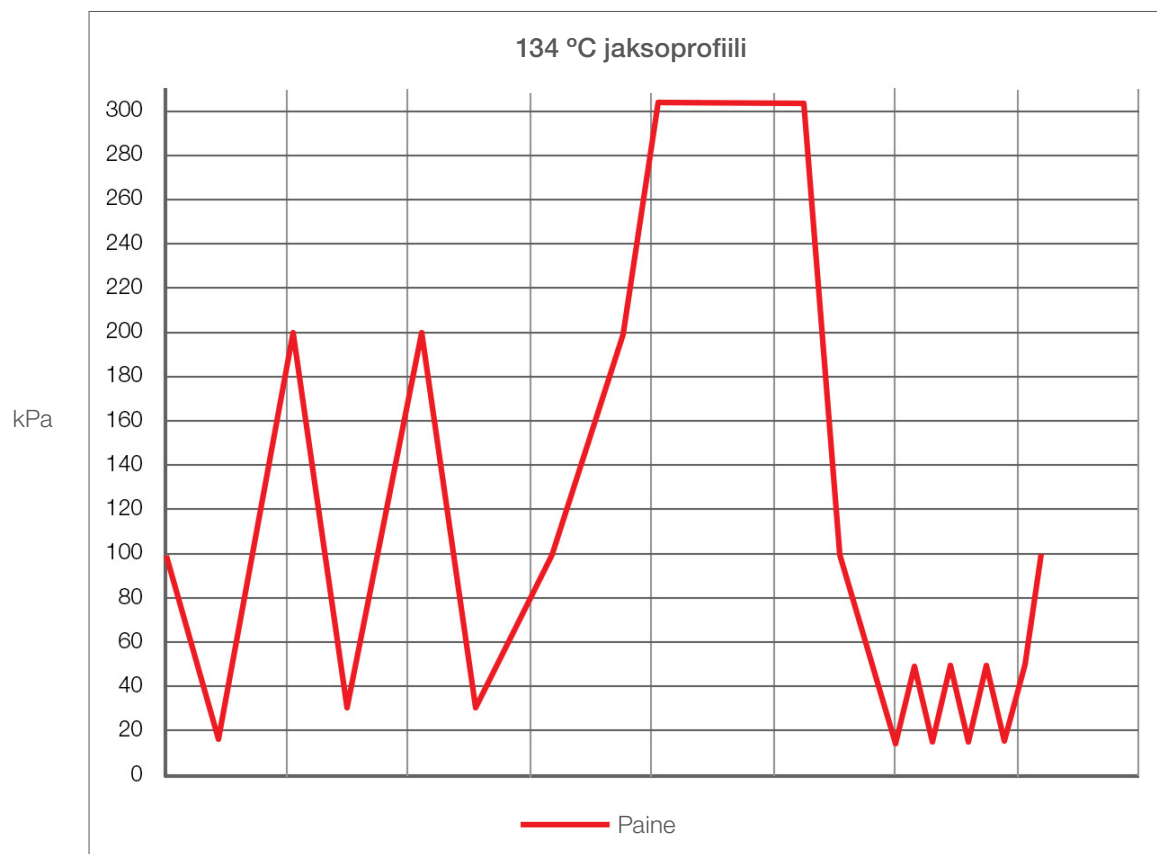
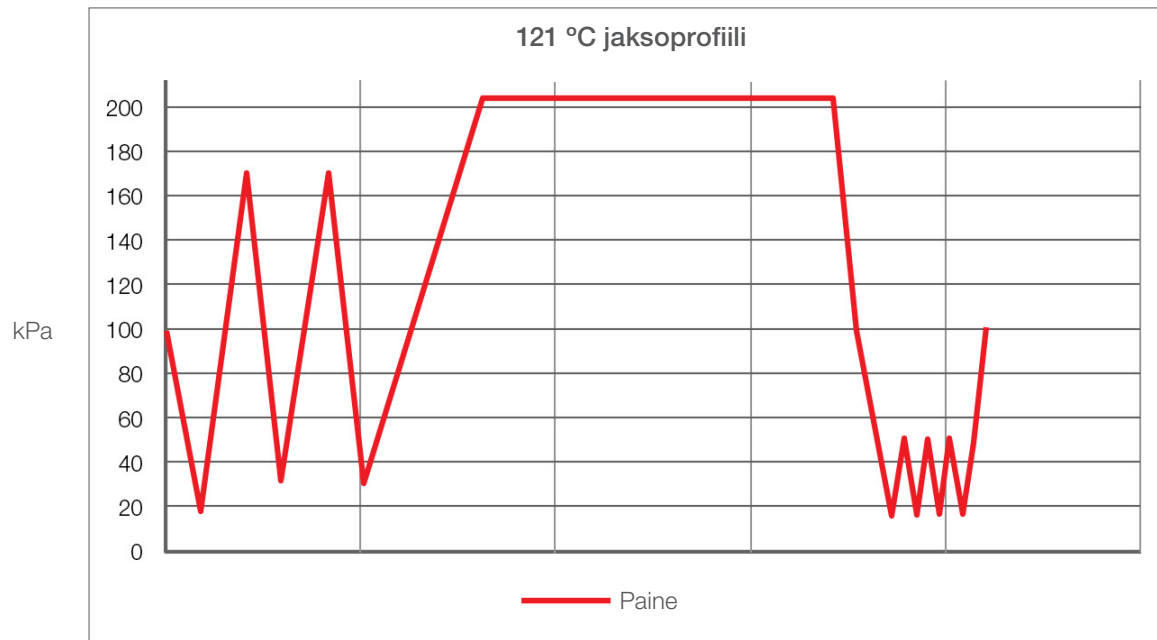
Kaikki tässä mainitsemattomat nimenomaiset takuut ja kaikki oletetut takuut tai väitteet suorituskyvystä sekä kaikki oikeuskeinot sopimuksen rikkomisesta, joita voisi ilman tätä lauseketta syntyä epäsuorasti, lain nojalla, tavan tai kaupankäynnin perusteella, mukaan lukien oletettu takuu myyntikelpoisuudesta tai soveltuvuudesta johonkin tiettyyn käyttötarkoitukseen, liittyen kaikkiin valmistettuihin tuotteisiin, suljetaan pois, ja laillinen valmistaja kiistää ne.

Mikäli haluat lisätietoja tuotteistamme ja niiden ominaisuuksista, rekisteröidä takuusi verkossa tai tehdä takuuvaatimuksen, vieraile verkkosivustollamme www.scican.com.

13 Tekniset tiedot

Koneen mitat:	Leveys: 40,6 cm / 16" Korkeus: 20 cm / 7,9" Syvyys: 58 cm / 22,8"
Vetolaatikon mitat:	Leveys: 21 cm / 8,25" Syvyys: 30 cm / 11,8"
Sterilointikammion tilavuus:	6 litraa (61 kuutiometriä)
Tislattun veden vesisäiliön tilavuus:	1,2 litraa (0,32 US-galloniaa)
Paino (ilman vettä):	24 kg (54 lbs)
Paino (kaikki vesisäiliöt täynnä ja täytöillä):	27,8 kg (61,3 lbs)
Tilantarve ympärillä:	Päällä: 5 cm (2") Oikealla sivulla: 5 cm (2") Vasemmalla sivulla: 5 cm (2") Edessä (vetolaatikon avaamiseksi): 28 cm (11") Takana: 5 cm (2")
Veden laatu:	≤ 6,4 ppm / 10 µS/cm (johtavuus 25 °C:ssa / 77 °F:ssa)
Jaksoon tarvittavan tislattun veden vähimmäistilavuus:	0,3 litraa (0,8 US-galloniaa)
Paineenrajoitusventtiilin arvo:	Säädetty 2,5 baarin /36,26 PSIG:n arvoon, jolloin ylipaine vapautuu
Sähköluokitus:	230 V ~50 Hz, 12 A
Enimmäistehonkulutus:	3,4 kVA 208–240 V 1,0 kWh
Ethernet-portti:	10/100/1000 Base-T
WiFi:	2,4 GHz ja 5 GHz
USB-portti:	USB 2.0
Virta:	vaihtovirta
Suojausluokka:	I
Suojaus:	Peitetty
Ympäristön käyttölämpötila:	5–40 °C (41–104 °F)
Äänitasot:	< 60 dB
Ilmankosteus:	80 % enintään 31 °C:ssa, 50 % enintään 40 °C:ssa
Enimmäiskorkeus merenpinnasta:	2 000 m (6 562 jalkaa)

14 Sterilointijaksoprofiilit graafisessa muodossa



15 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Perus-UDI-DI: 764018507STATIMBVQ

Luokitus: Luokka IIa [(EU) 2017/745 liite VIII, kohta 16)]

Laillinen valmistaja: Dent4You AG

Laillisen valmistajan osoite: Bahnhofstrasse 2
CH-9435 Heerbrugg

Edustaja Euroopassa: Coltène/Whaledent GmbH+Co. KG
Raiffeisenstraße 30
DE-89129 Langenau

Täten ilmoitamme, että yllä mainitut tuotteet täyttävät seuraavan EY-lainsäädännön säännökset ja että laillinen valmistaja vastaa yksin tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen sisällöstä. Kaikkea oheisdokumentaatiota säilytetään valmistajan tiloissa.

Yleinen sovellettava lainsäädäntö:

Lääkinnällisten laitteiden säännökset: Asetus (EU) 2017/745, annettu 5. päivänä huhtikuuta 2017 lääkitämisistä laitteista (MDR 2017/745, liite IX, luvut I, III mukaan lukien osio 4).

Standardit ja yleiset erittelyt:

EN ISO 13485, EN 61010-1, EN 61010-2-040, EN ISO 14971, EN 62304, EN 62366-1, EN 13060, EN 61326-1.

Ilmoitettu laitos: TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65,
D-80339 München, Saksa
Tunnistenumero 0123

CE-merkinnän liittämispäivämäärä: 12. huhtikuuta, 2021